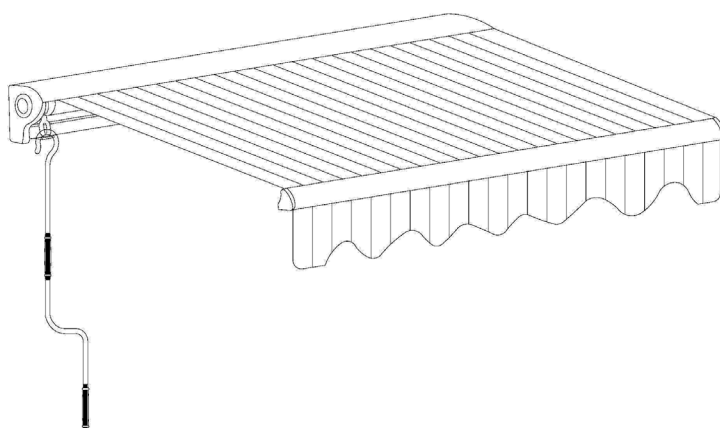


SAULE
ST013

happy garden





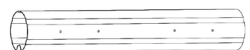
A x1



B x1



C x1



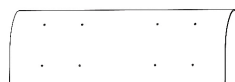
D x1



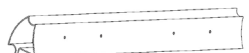
E x1



F x1



G x1



H x1



I x1



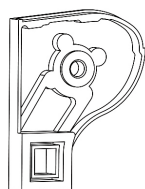
J x1



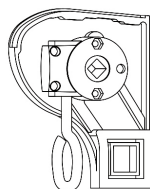
K x1



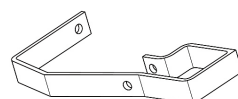
L x1



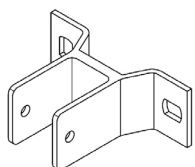
M x1



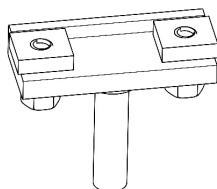
N x1



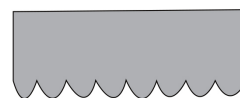
O x1



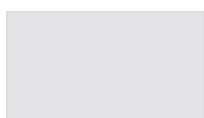
P x2



Q x2



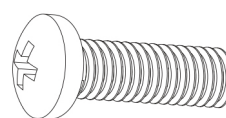
R x1



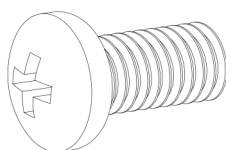
S x1



T x1



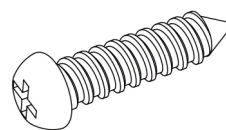
U x1



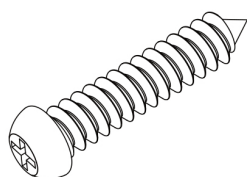
V x7



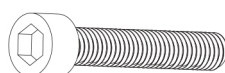
W x8



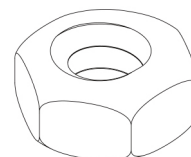
X x20



Y x6



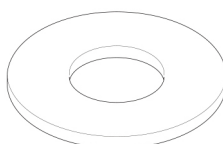
Z x1



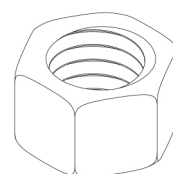
AA x1



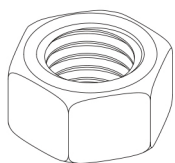
BB x2



CC x2



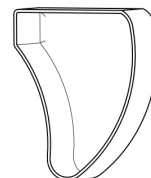
DD x2



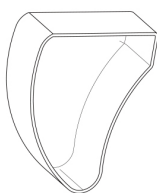
EE x2



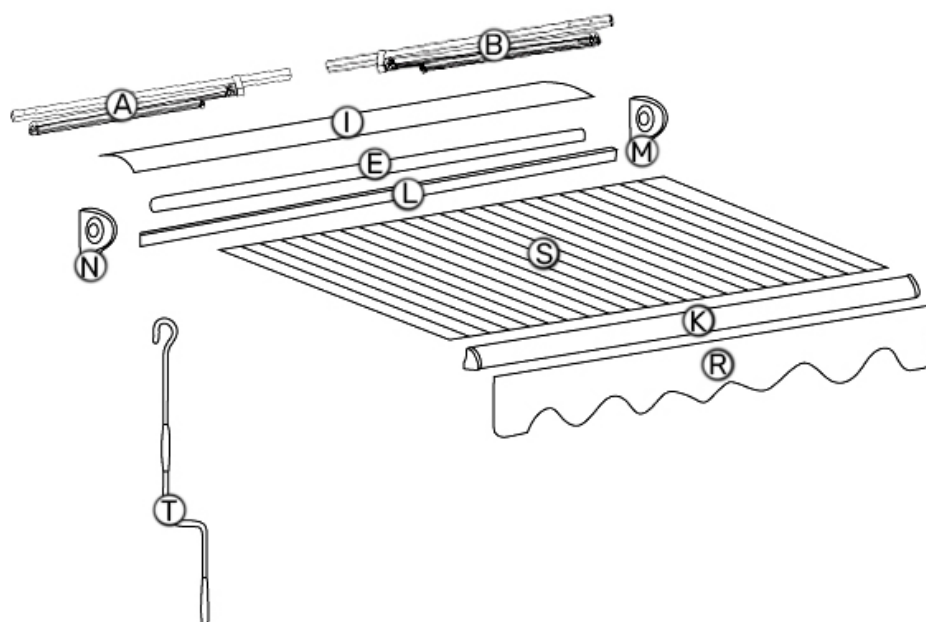
FF x4



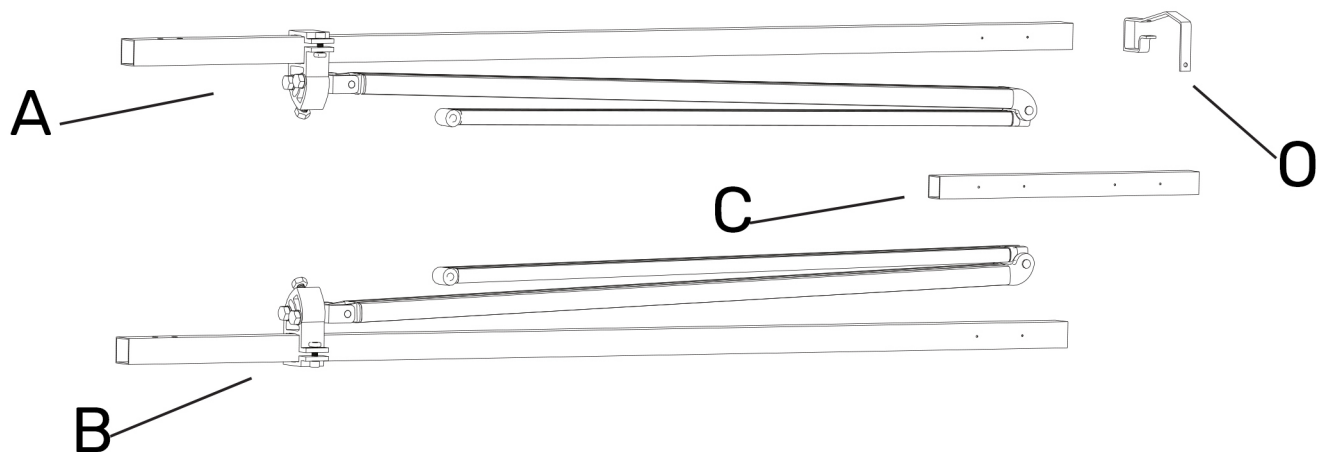
GG x1



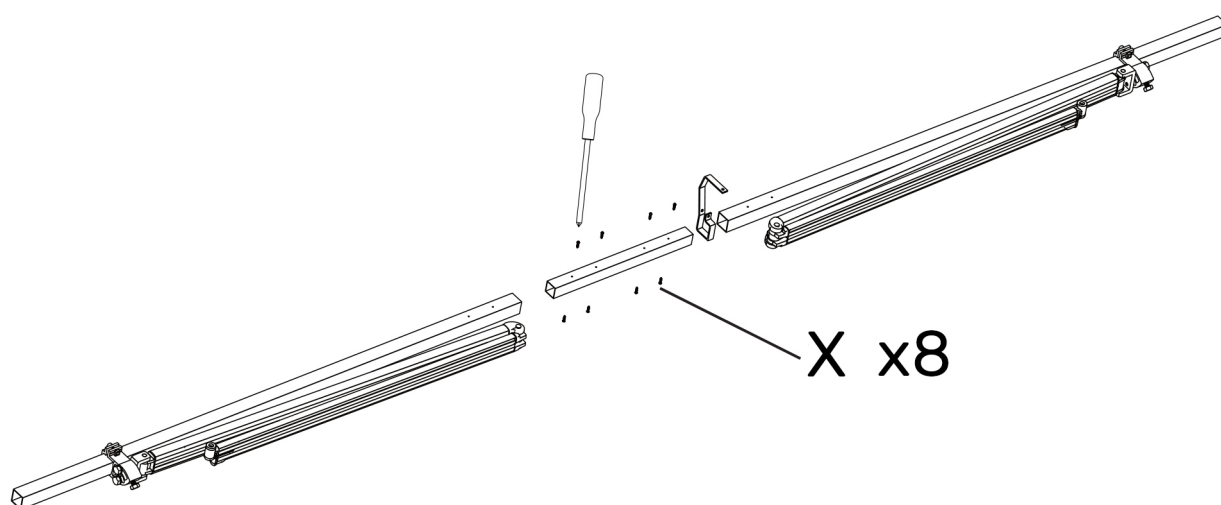
HH x1



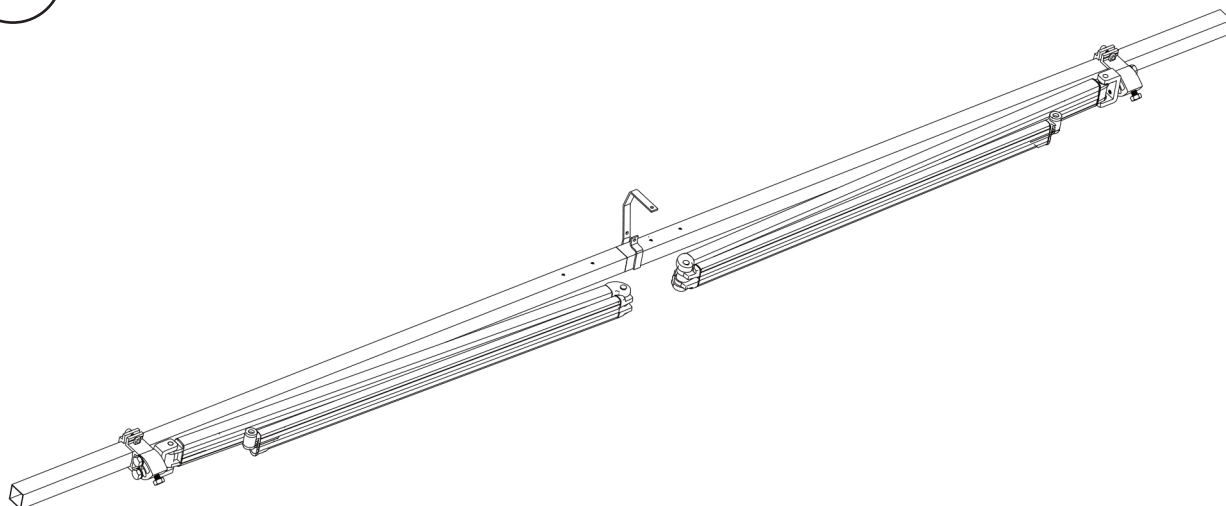
1



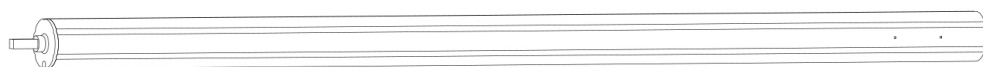
2



3

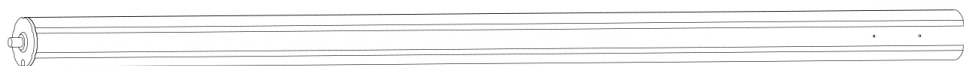
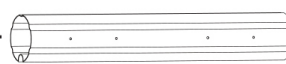


4



E

D



F

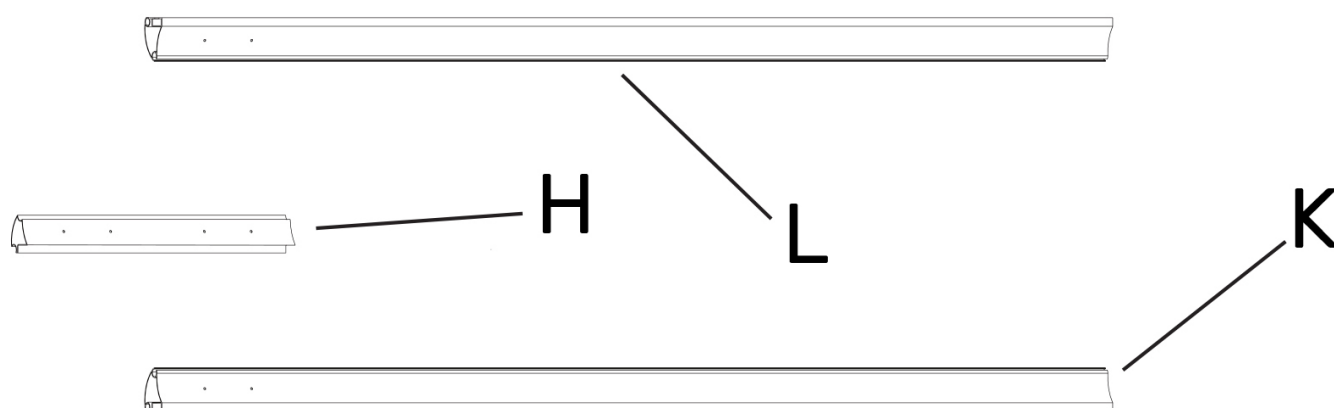
5



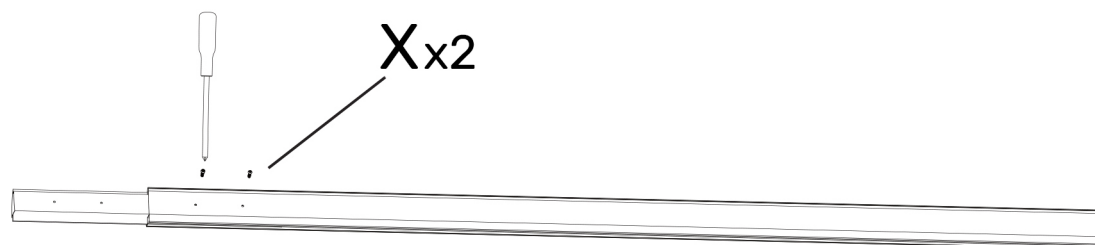
6

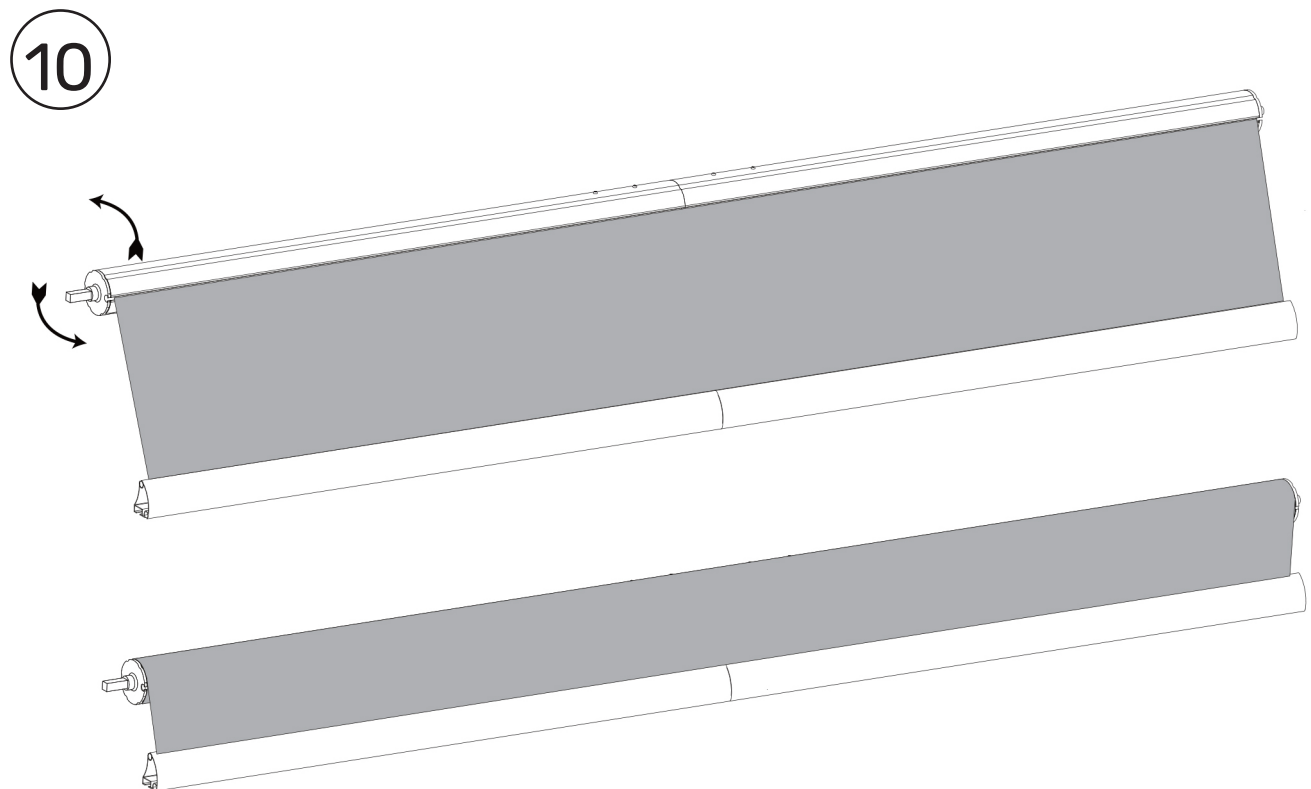
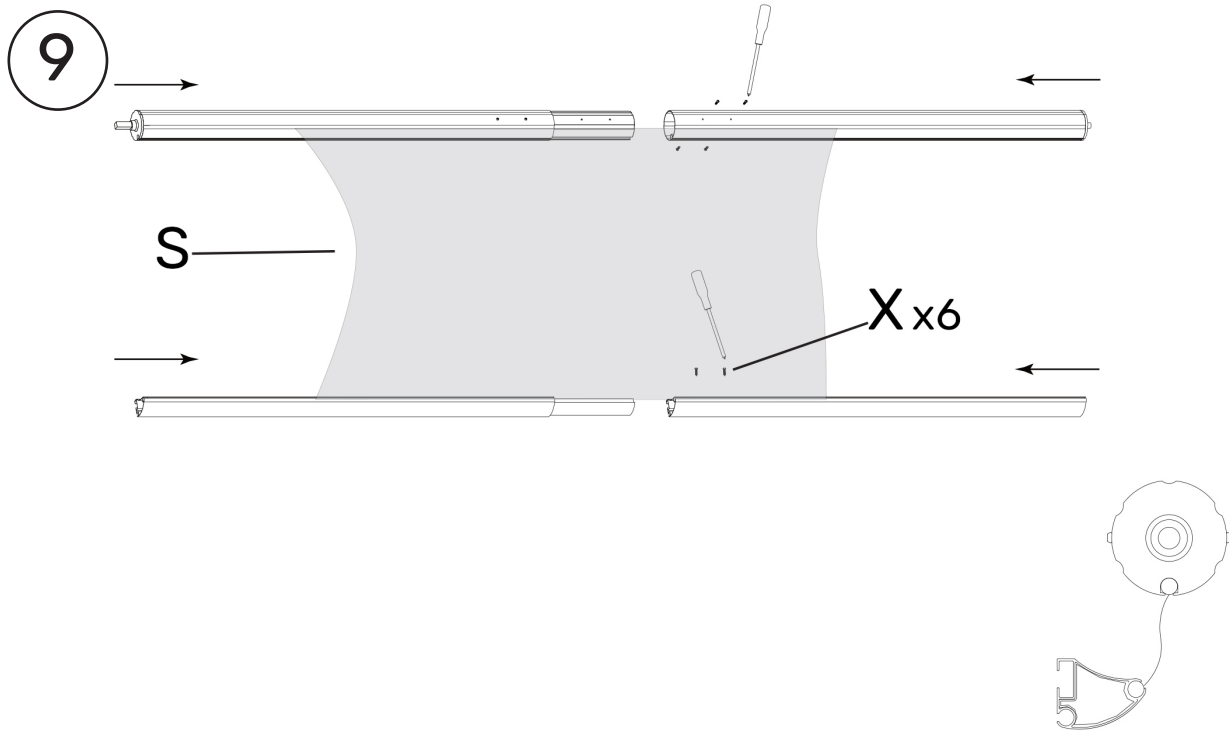


7

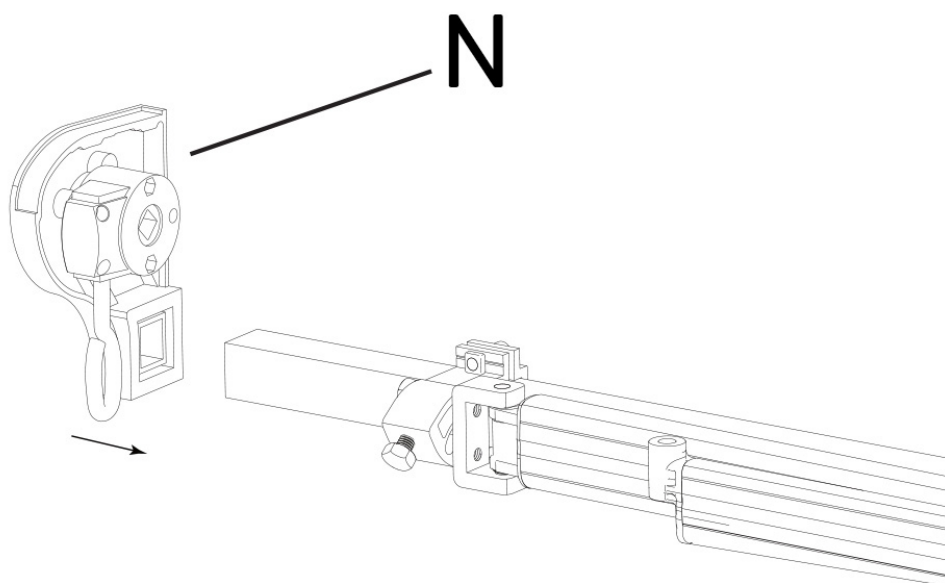


8

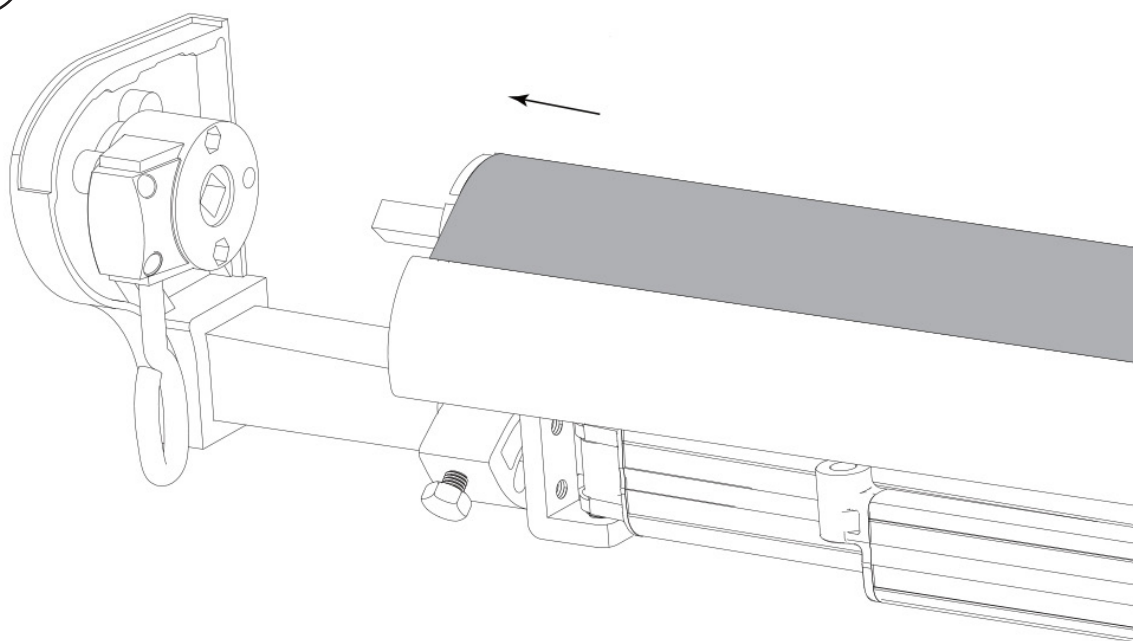




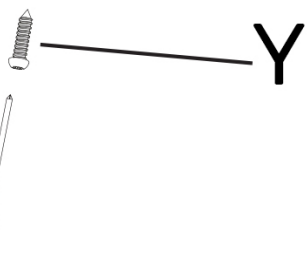
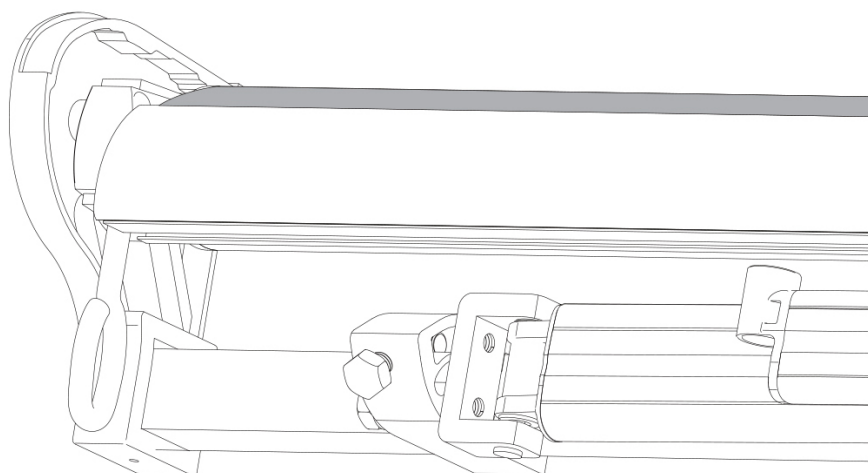
11



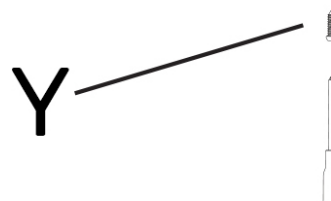
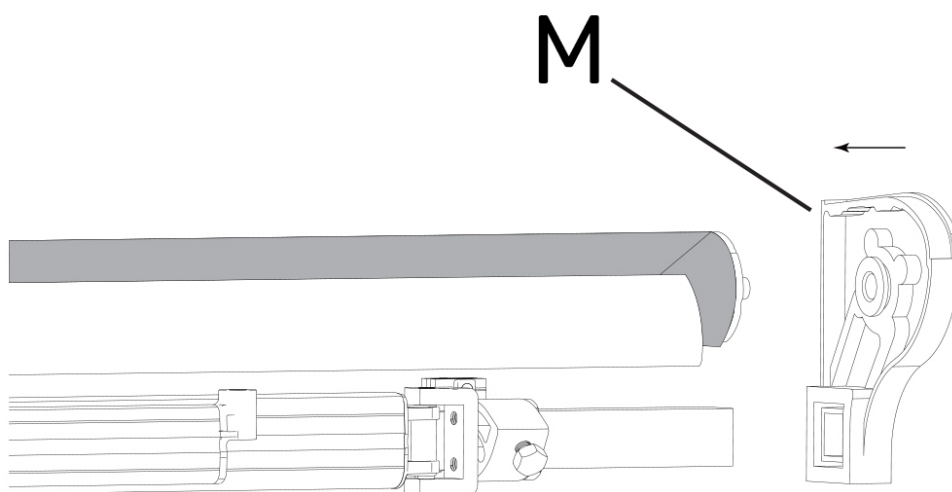
12



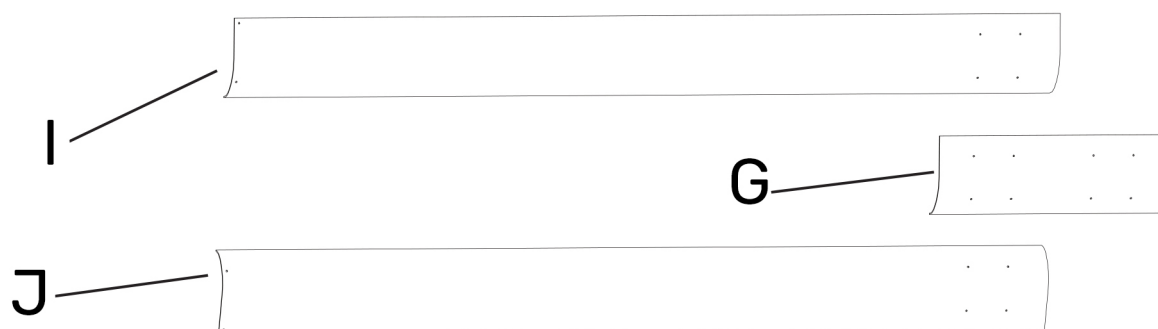
13



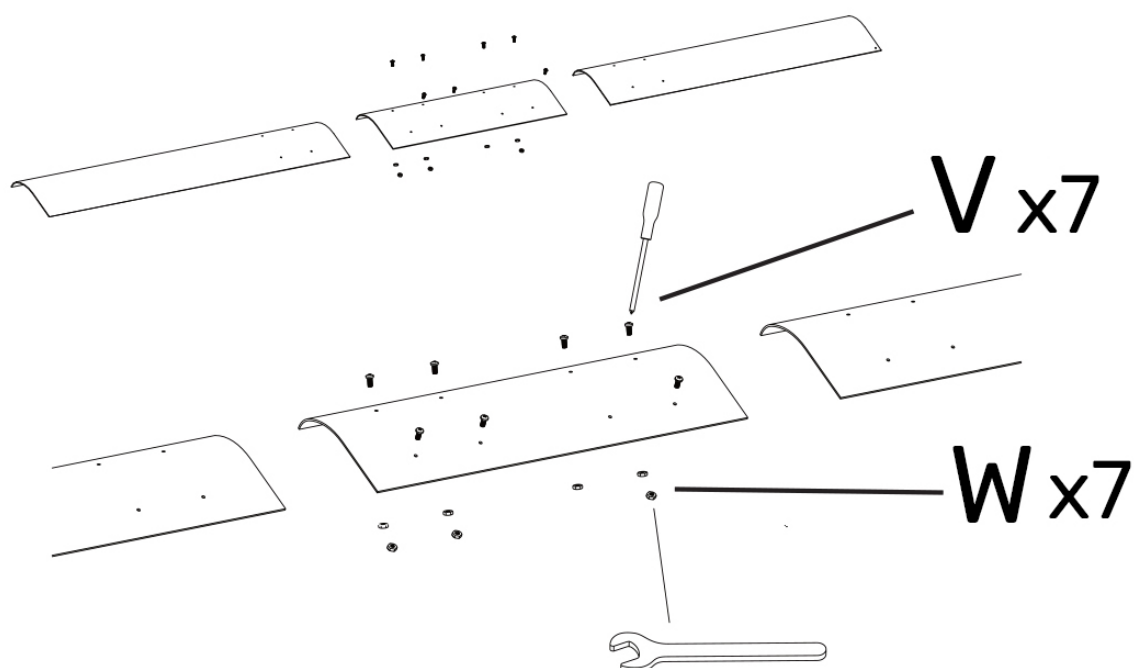
14



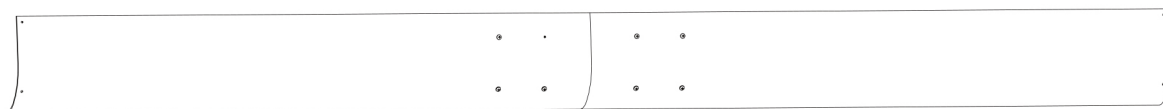
15



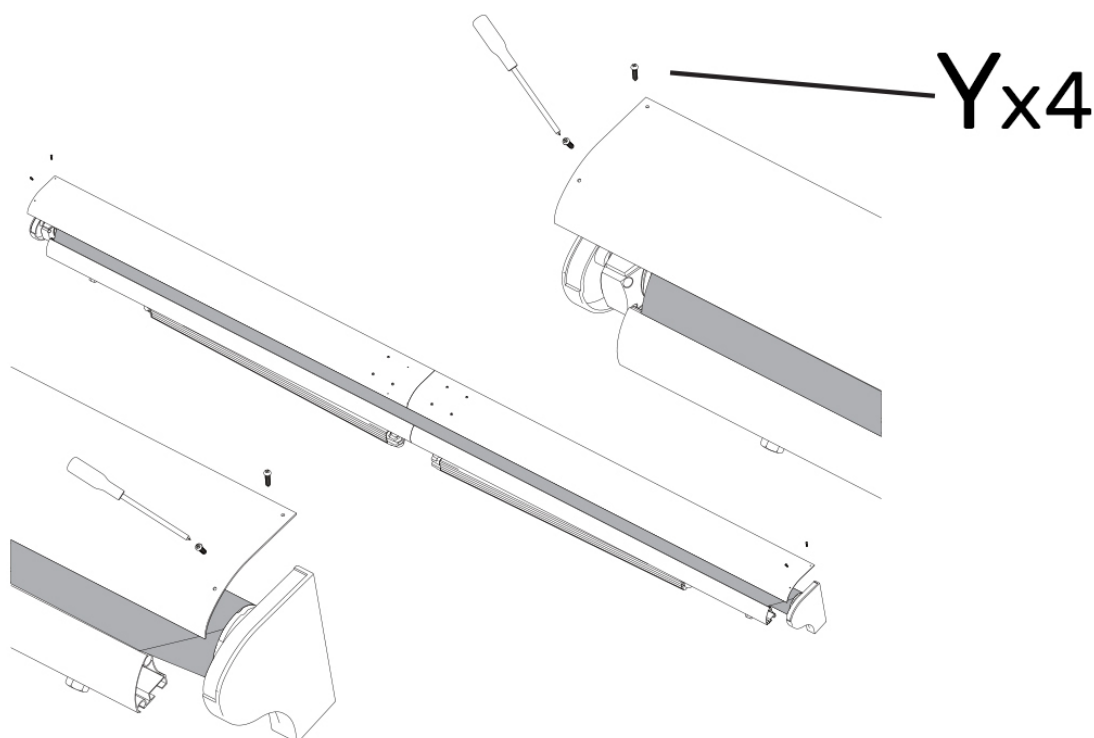
16



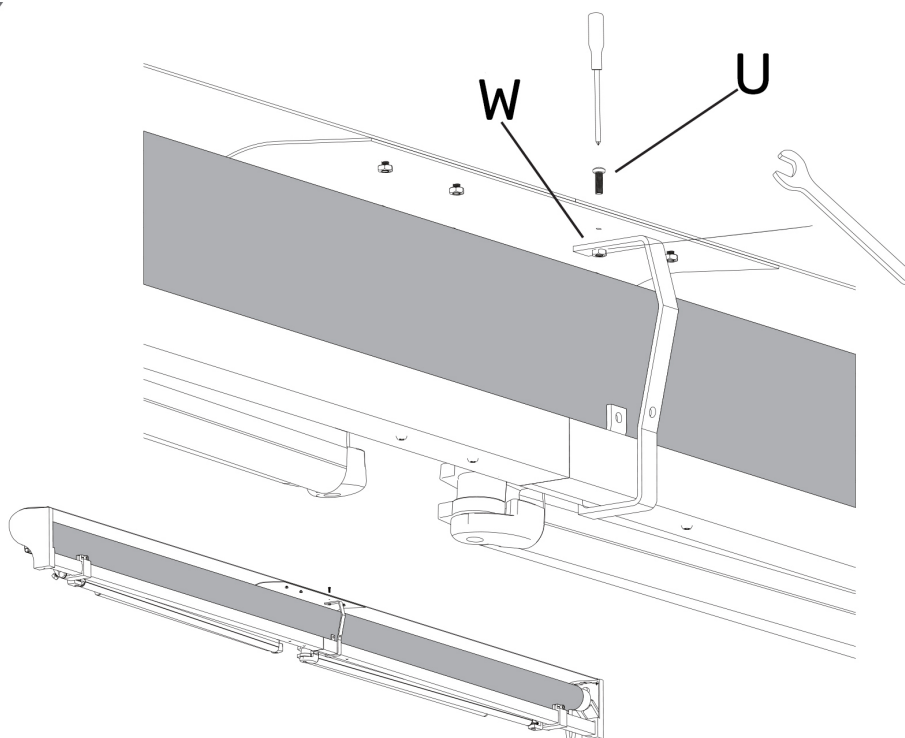
17



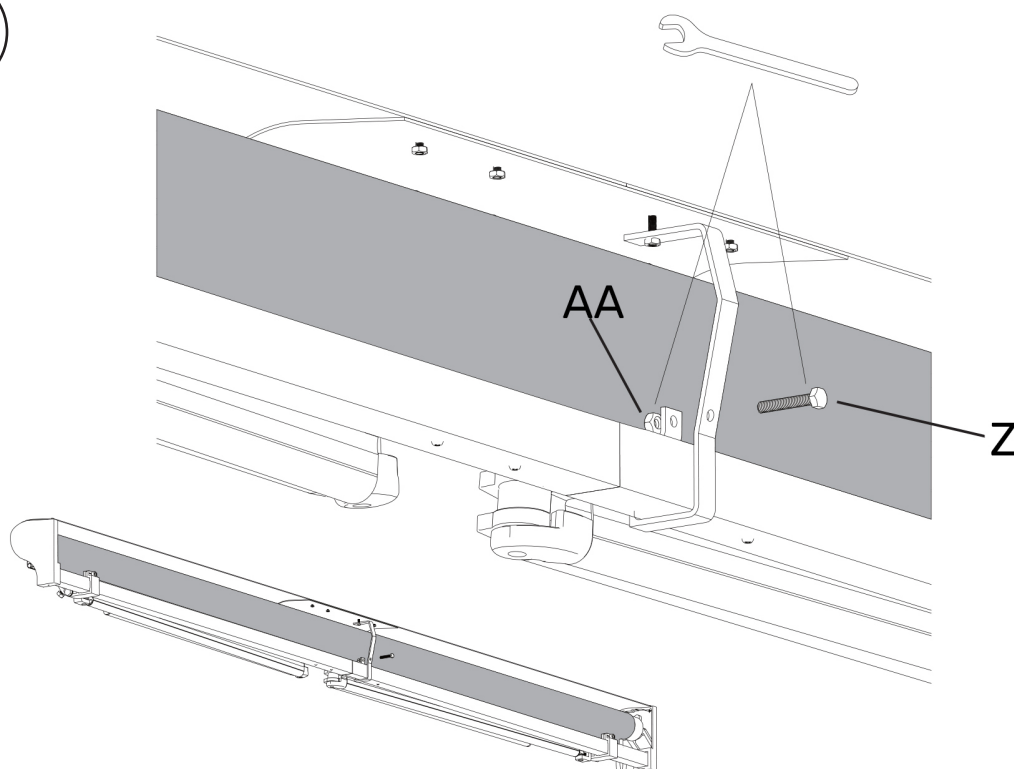
18



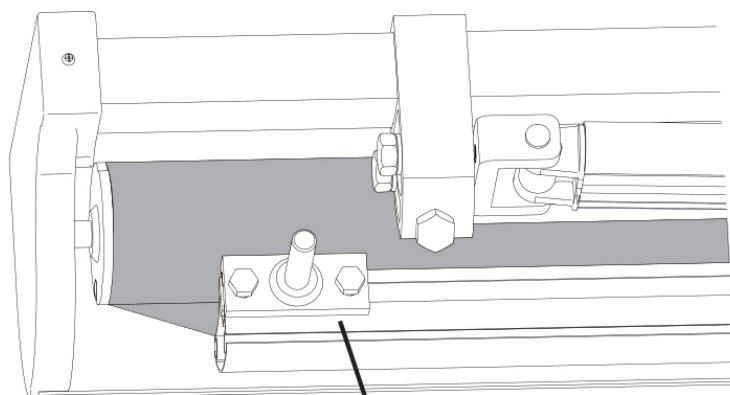
19



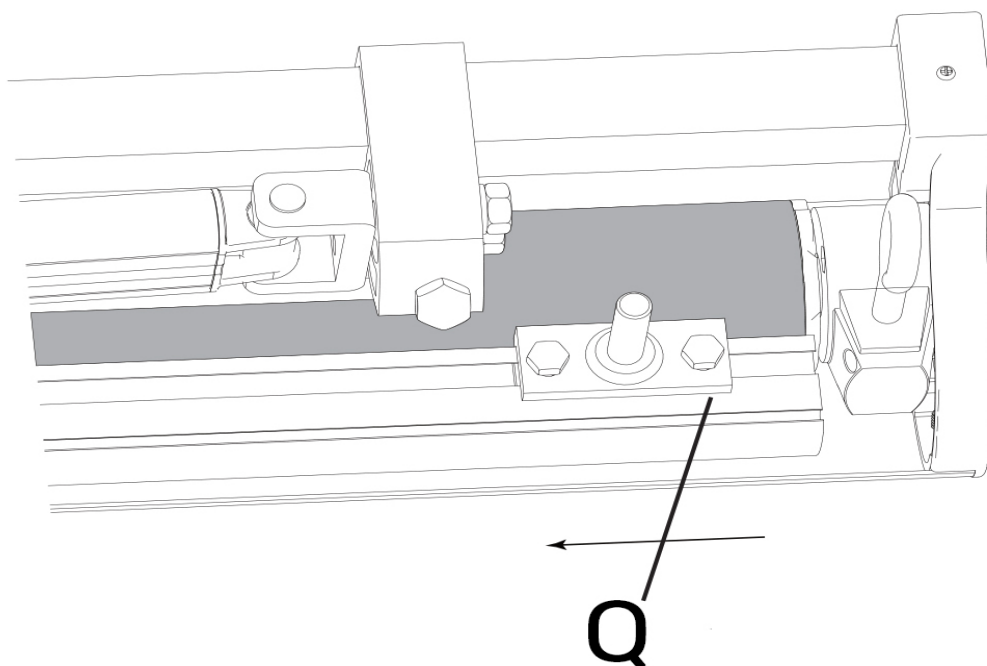
20



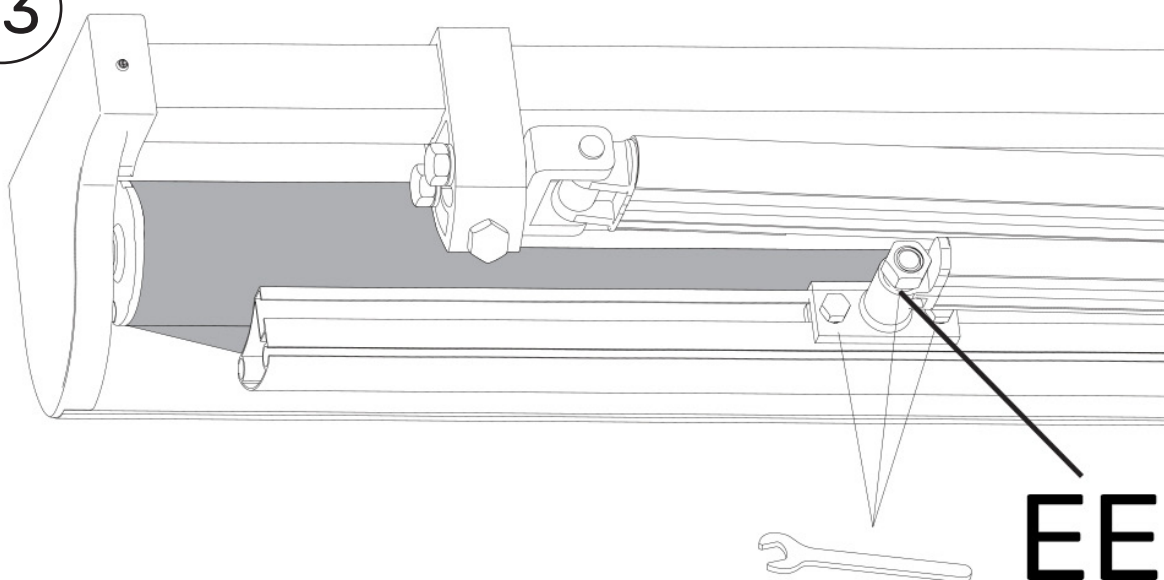
21



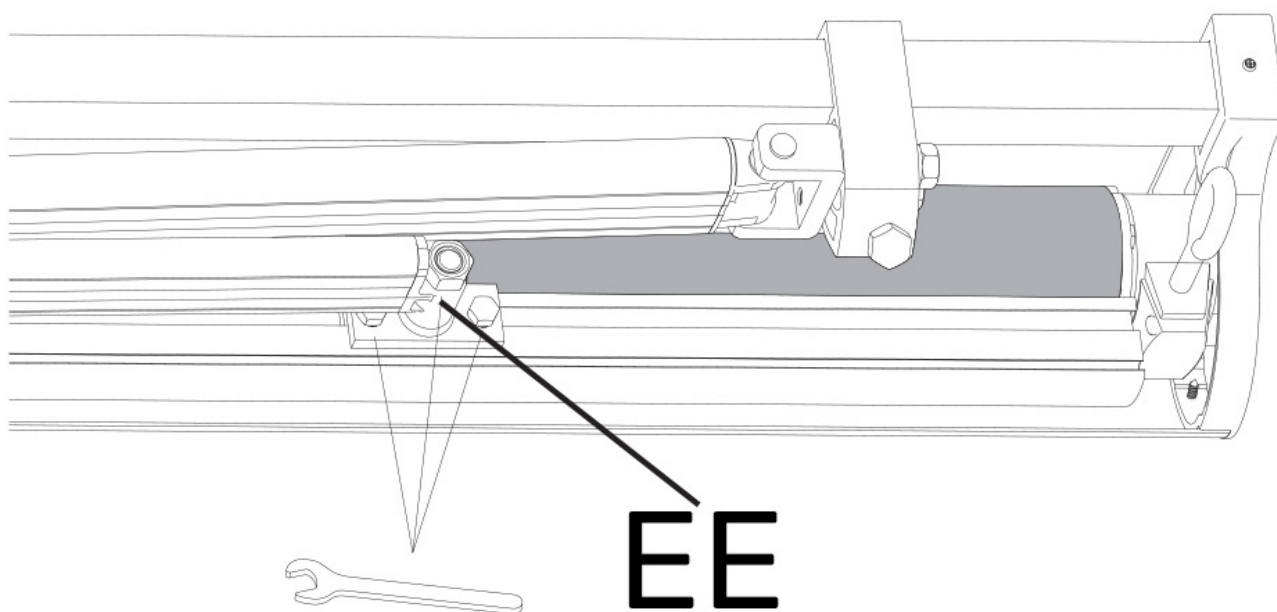
22



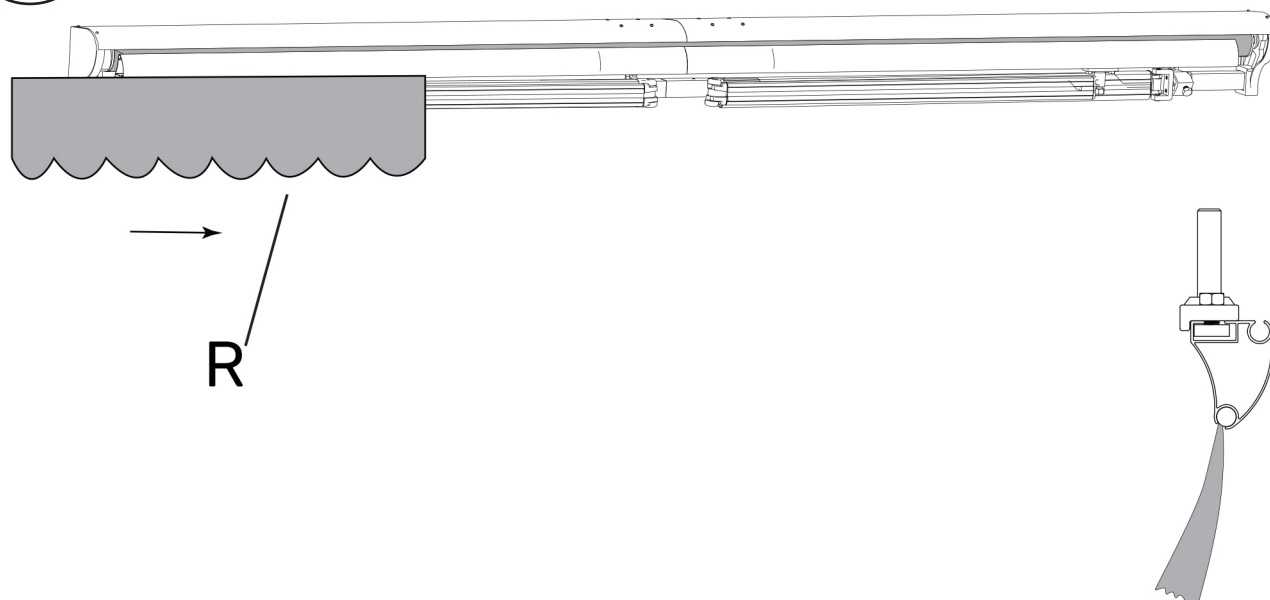
23



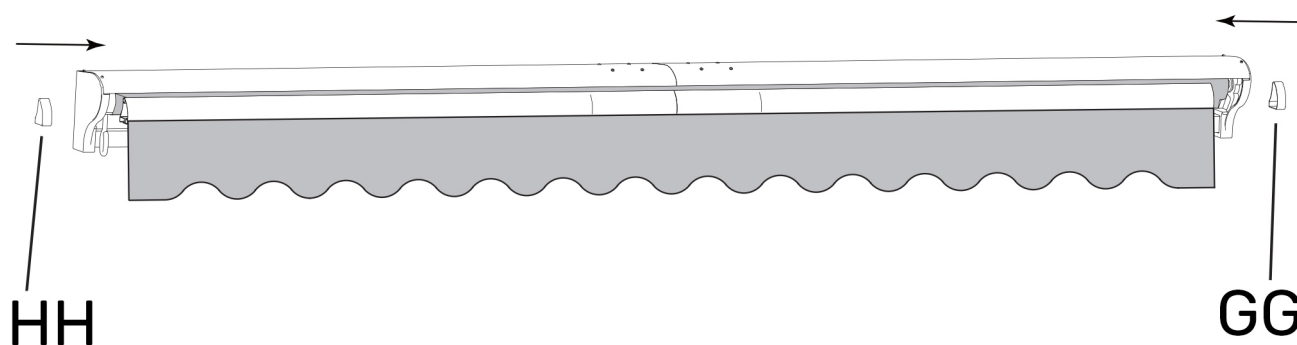
24



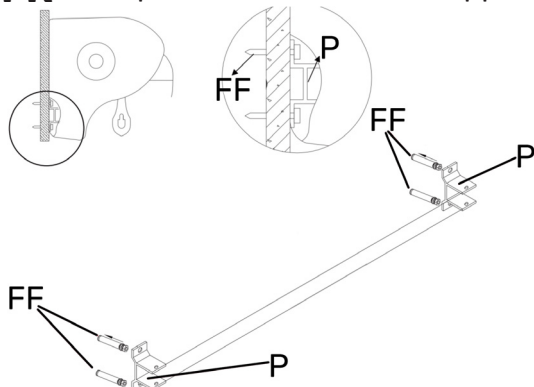
25



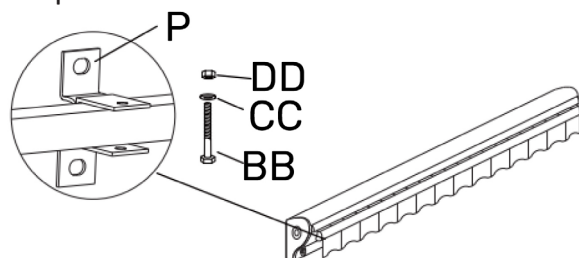
26



FR Etape 1 : Installation des Supports muraux



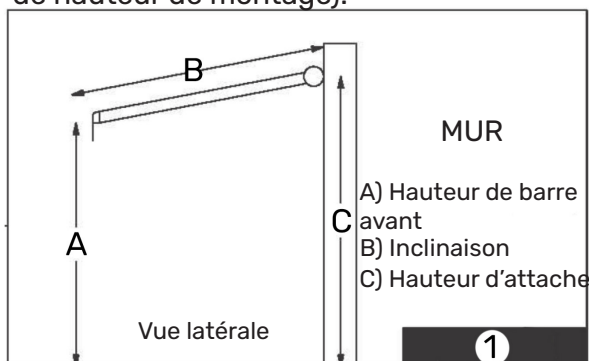
Etape 2 : Installation du store



Montage des supports muraux

1. La hauteur de la barre avant déterminera la hauteur d'installation des supports muraux. Nous recommandons un angle de descente de 1-2" par pied d'extension (1).

Multipliez la projection du bras par l'inclinaison recommandée en pieds pour obtenir la baisse ou l'inclinaison recommandée. Ajoutez cette somme à la hauteur nécessaire de la barre avant et vous obtiendrez la hauteur de l'attache murale (la hauteur de la barre avant) déterminée par la hauteur de plafond nécessaire à la barre avant (exemple : 2" d'inclinaison x 10' d'extension d'auvent = 20' de baisse. 7' ou 84' de hauteur de plafond nécessaire + 20" baisse = 104" de hauteur de montage).



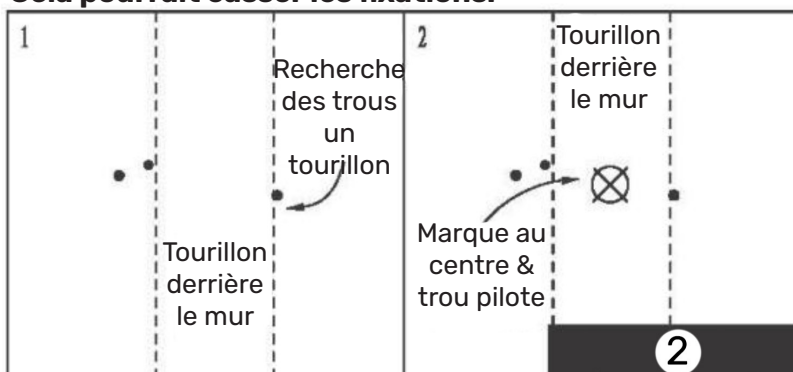
Note : Faites appel à un professionnel pour l'installation sur un mur construit dans un matériau autre que le bois ou le ciment.

Etape 1 : Ouvrez l'emballage, sortez les supports muraux (P) et les chevilles murales (FF) pour l'installation sur un mur ou au plafond. Insérez les chevilles murales (FF) dans les trous, installez les supports muraux en vous assurant qu'ils sont bien à niveau. Serrez fermement les vis.

Etape 2 : Sortez le store avec tout le matériel qui l'accompagne de la boîte. Nous recommandons de soulever le store à deux personnes pour le mettre à hauteur des supports muraux. Faites glisser le store dans les supports muraux (P), fixez-le avec les vis (BB), rondelles (CC) et écrous (DD). Lorsque vous installez le support mural (P), la distance entre les Supports muraux et les supports latéraux ne doivent pas être plus grande que 50 mm.

Ne serrez pas les vis trop fortement, sous risque d'accident !

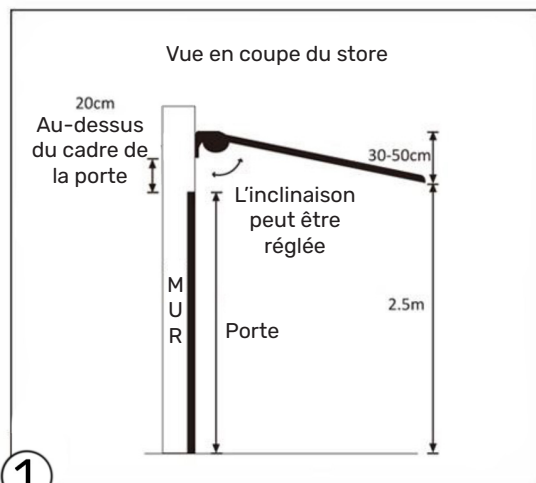
Cela pourrait casser les fixations.



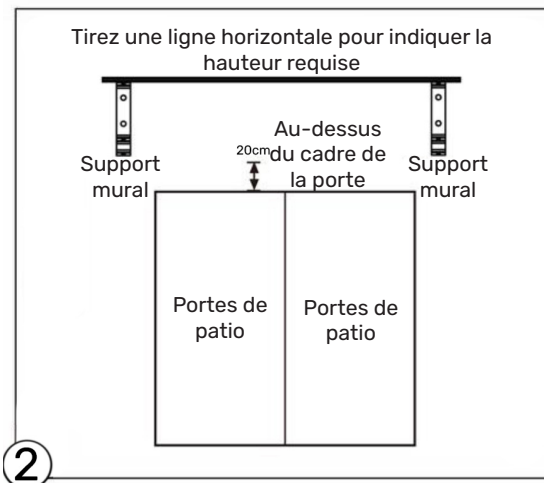
Positionnez les tourillons ou les solives dans lesquels vous placerez les attaches. Prenez la mesure à partir d'une fenêtre ou d'une porte pour vérifier où l'attache sera approximativement placée. Entrez à l'intérieur du bâtiment pour prendre la même mesure. En utilisant une règle, localisez l'endroit du tourillon. Puis retournez dehors et marquez l'endroit du tourillon. Lorsque l'endroit est trouvé, percez une série de petits trous pour déterminer les bords et finalement le centre pour le tourillon (2). Puis placez l'attache au centre sur la marque du tourillon en vous assurant que le haut de l'attache est au niveau supérieur de la ligne et marquez le centre des trous d'attache sur le mur. Percez les trous pilotes, vérifiez de nouveau que vous avez localisé le centre.

IMPORTANT : Les boulons fournis peuvent ne pas être de longueur appropriée pour toutes les installations. Fixez solidement les attaches avec les boulons de maintien à au moins deux pouces du centre des tourillons.

FR



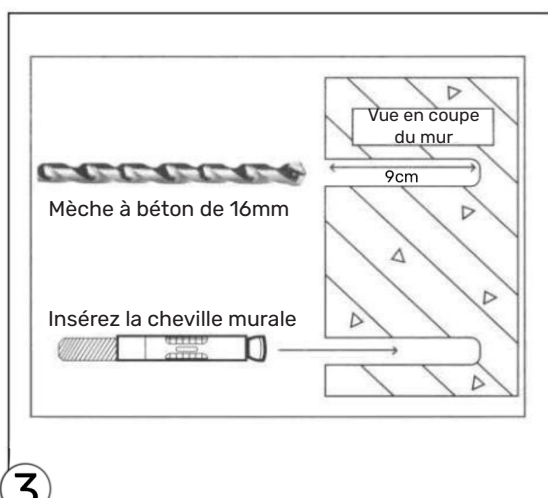
1 Image 1 : Illustre que l'angle de descente du store peut toujours être modifié après l'assemblage. L'angle de descente idéal, cependant, a été réglé en usine quand il est totalement déployé. (Différentiel total, hauteur de la barre avant de plus de 8 pieds ($\geq 2,5$ mètres), vue en coupe du mur, hauteur du mur).



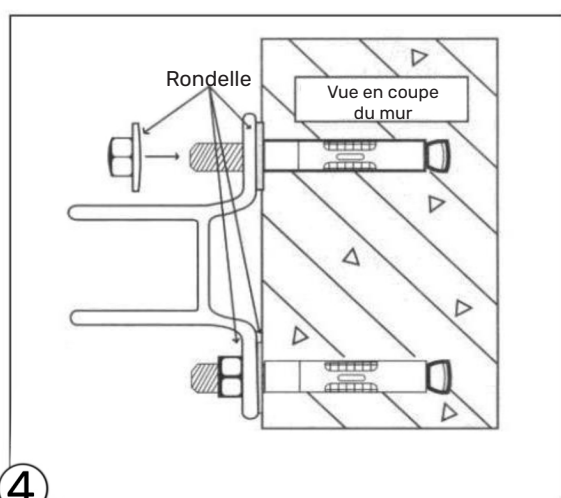
2 Image 2 : Dessinez une ligne horizontale à la hauteur des emplacements, comme illustré dans l'image, et utilisez une règle longue, un niveau à bulle, et une craie. Marquez les emplacements correspondants sur le mur en glissant un crayon par les trous sur le bas des fixations.

ATTENTION : LE POSITIONNEMENT CORRECT DES FIXATIONS EST L'ÉTAPE LA PLUS IMPORTANTE DE L'INSTALLATION DU STORE. IL EST VITAL QUE VOUS ATTACHIEZ TOUTES LES FIXATIONS MURALES AUX CHEVILLES, JOINTS, ATTACHES OU AUTRS COMPOSANTS STRUCTURELS MAJEURS.

AVERTISSEMENT : UNE FIXATION INCORRECTE DES FIXATIONS SUR LE MUR PEUT ENTRAÎNER LA CHUTE DU STORE ET CAUSER DES BLESSURES CORPORELLES ET MÊME LA MORT.



3 Image 3 : Les trous doivent être d'une profondeur de 9 cm dans le mur et doivent être percés dans un mur de brique solide ou de béton. Ne pas percer dans du mortier, car cela ne permet pas d'obtenir le support requis pour le store.

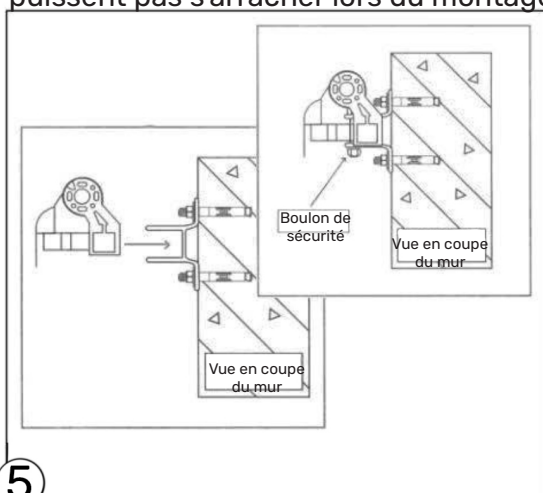


4 Image 4 : Après insertion des chevilles, positionnez les rondelles puis les fixations murales. Positionnez maintenant les rondelles sur les têtes des écrous et serrez fermement les boulons de 17 mm.

FR

Note :

1. Il peut être nécessaire d'enfoncer les écrous d'ancrage avec un maillet de bois, car ils peuvent être difficiles à enfoncer manuellement. N'utilisez pas un marteau de métal, car cela peut endommager le filetage de la tête des écrous.
2. Si vous devez utiliser un marteau, nous vous recommandons de mettre en place les boulons sans les serrer (placez-les sans les serrer), pour éviter d'endommager les filetages.
3. Serrez ensuite les boulons avec une clef Allen de 17 mm : il est recommandé d'utiliser une clef Allen fermée plutôt qu'ouverte, pour éviter d'endommager le boulon si elle glisse.
4. Lorsqu'ils sont complètement insérés, les fixations doivent être solidement positionnées sur le mur. Si elles ont du jeu, serrez-les davantage.
5. Ne pas essayer de fixer les fixations murales sur les murs de pierre sèche, ou toute surface qui n'est pas complètement ferme.
6. Assurez-vous que les fixations murales sont fermement vissées au mur, de manière qu'elles ne puissent pas s'arracher lors du montage du store.



5

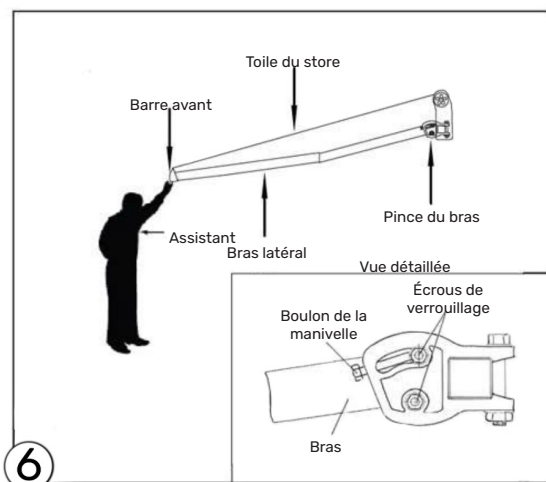
Image 5 : Utilisez au moins deux échelles ou chaises pour installer le store, de manière à effectuer le montage à l'horizontale. Veillez à ce que les échelles ou les chaises sont fermement posées sur le sol, pour éviter les risques de chutes. Utilisez des échelles adaptées à ce type de travail.

Note :

Si la barre (barre murale) ne peut pas être insérée sur les fixations murales, desserrez légèrement les vis des fixations murales, puis réessayez. Cette fois, déplacez le store légèrement vers l'avant jusqu'à que la barre se glisse sur les fixations. Insérez immédiatement les boulons de sécurité sur le devant des fixations murales et serrez les écrous avec une clef Allen de 19 mm. Assurez-vous que les boulons de sécurité ont été serrés fermement.

Note : Vous pouvez maintenant retirer les manchons de sécurité des bras.

AVERTISSEMENT : LEVER LA BARRE AVANT RÉDUIRA LE DIFFÉRENTIEL DE LA PENTE (L'ANGLE) DE LA TOILE, CE QUI AUGMENTERA D'AUTANT LE RISQUE QUE L'EAU DE PLUIE S'ACCUMULE SUR LA TOILE. POUR ÉVITER QUE LE STORE NE S'EFFONDRE SOUS LE POIDS DE LA PLUIE, RÉTRACTEZ LE STORE LORSQUE VOUS NE LE SURVEILLEZ PAS. IL RISQUE SINON DE CAUSER DES BLESSURES CORPORELLES.



6

FR

PRENEZ NOTE.

Le boîtier du mécanisme n'est pas pourvu de limitation de tours des rouleaux. Pour éviter d'endommager la toile, enroulez-la donc toujours convenablement. La toile doit toujours être légèrement tendue.

Vous pouvez manipuler le store manuellement :

Insérez la manivelle dans l'anneau de la boîte d'entraînement, tenez la poignée plastifiée de la manivelle et faites-la tourner dans le sens horaire pour ouvrir le store.

Note :

1. Le cache doit rester fermement en place lorsque le store est complètement ouvert.
2. Lorsque vous faites tourner la manivelle, assurez-vous que cette dernière reste bien à la verticale par rapport à l'anneau.

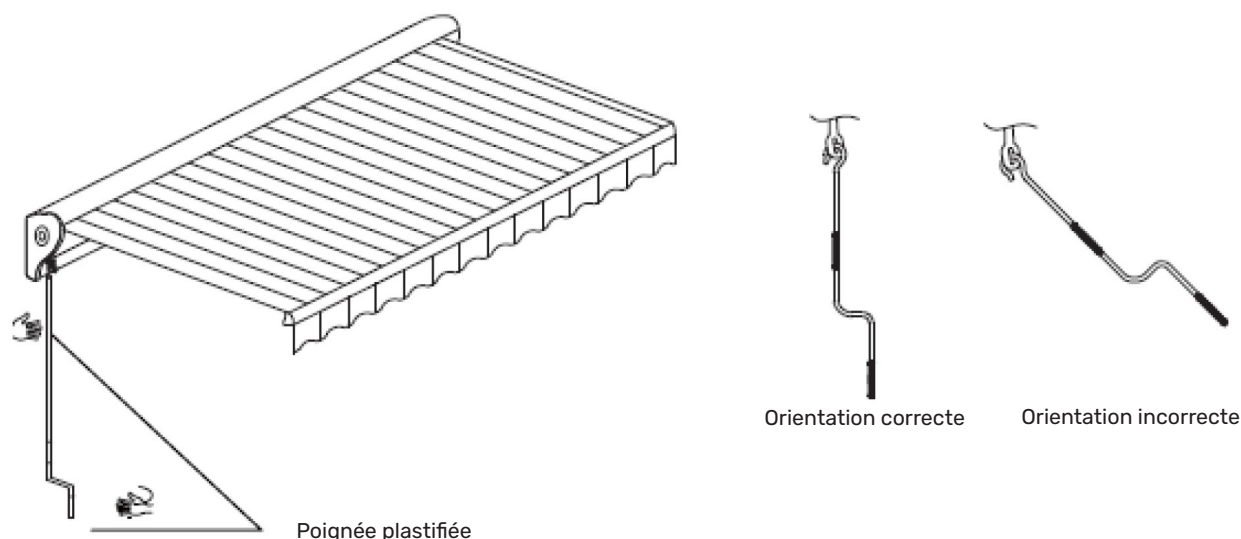
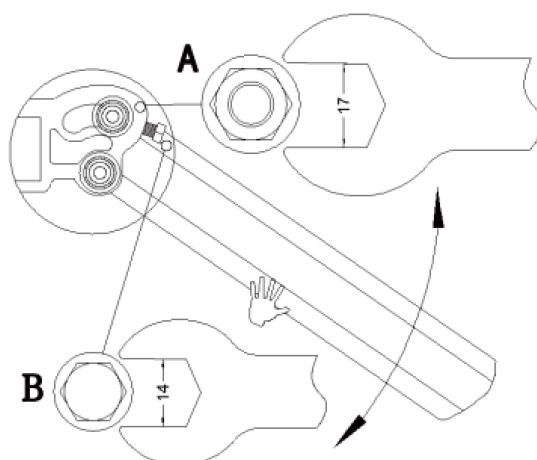


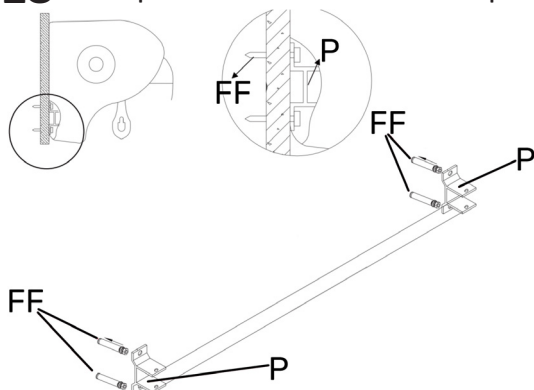
Fig.3 : Ajuster l'angle du store



Note : Ne faites pas tourner la vis B tant que vous n'avez pas dévissé la vis A. Lorsque vous ajustez l'angle, tenez le store d'une main pour le soutenir.

L'INSTALLATION NECESSITE L'INTERVENTION D'UN PROFESSIONNEL OU D'UNE PERSONNE QUALIFIEE

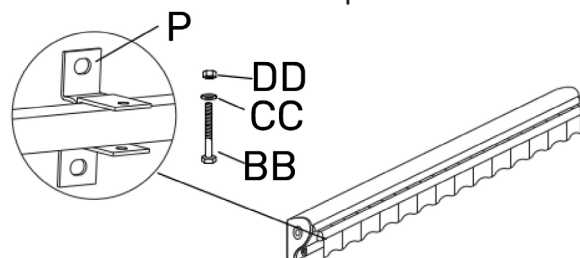
ES Etapa 1: Instalación de los soportes murales



Nota : Le recomendamos contacte con un profesional para una instalación en una pared que sea de otra materia que la madera o el cemento.

Paso 1: Abra el paquete, saque los soportes de pared (P) y los tacos (FF) para la instalación en la pared o en el techo. Inserte los tacos (FF) en los agujeros, instale los soportes de pared asegurándose de que estén nivelados. Apriete bien los tornillos.

Paso 2: Instalación de la persiana



Paso 2: Saque la persiana y todos los accesorios que la acompañan de la caja. Recomendamos que dos personas levanten la persiana hasta la altura de los soportes de pared. Deslice la persiana en los soportes de pared (P), fíjela con los tornillos (BB), las arandelas (CC) y las tuercas (DD). Al instalar el soporte de pared (P), la distancia entre los soportes de pared y los soportes laterales no debe ser superior a 50 mm.

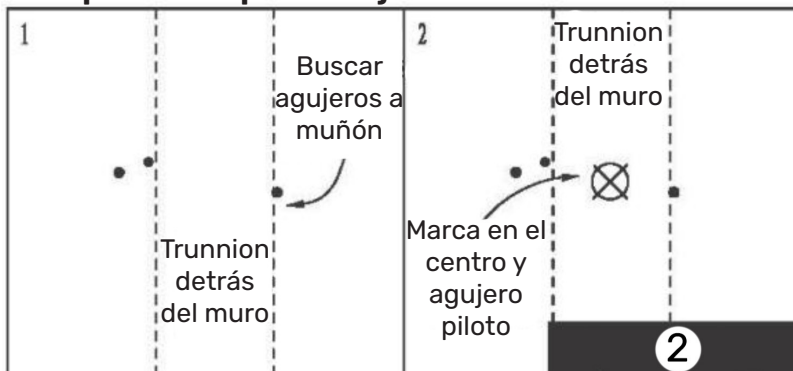
No apriete demasiado los tornillos, ya que podría provocar un accidente.

Esto podría romper los sujetadores.

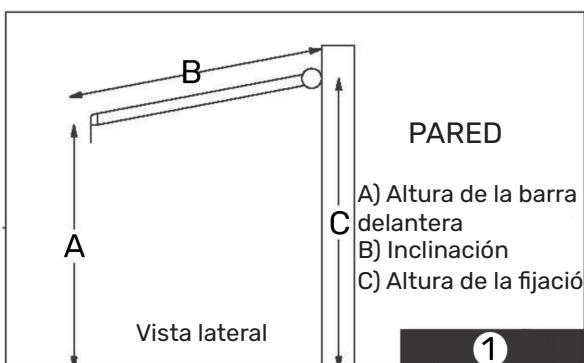
Montaje de los soportes de pared

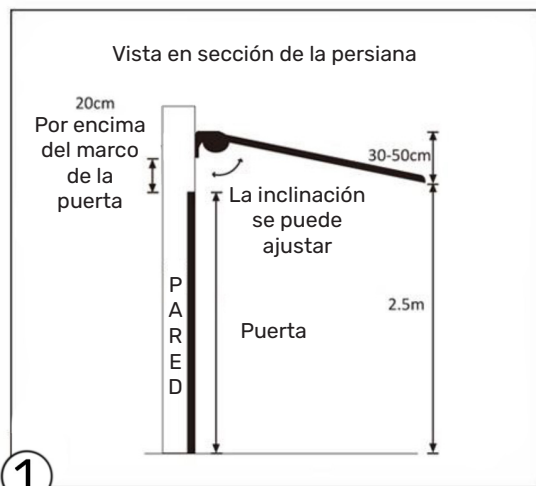
1. La altura de la barra frontal determinará la altura de instalación de los soportes de pared. Recomendamos un ángulo de caída de 1-2" por pie de extensión (1).

Multiplique la proyección del brazo por el ángulo recomendado en pies para obtener la caída o inclinación recomendada. Añada esto a la altura requerida de la barra frontal y obtendrá la altura del soporte de pared (altura de la barra frontal) determinada por la altura requerida del techo de la barra frontal (ejemplo: 2» de caída x 10» de extensión del dosel = 20» de caída. 7» o 84» de altura requerida del techo + 20» de caída = 104» de altura de montaje).



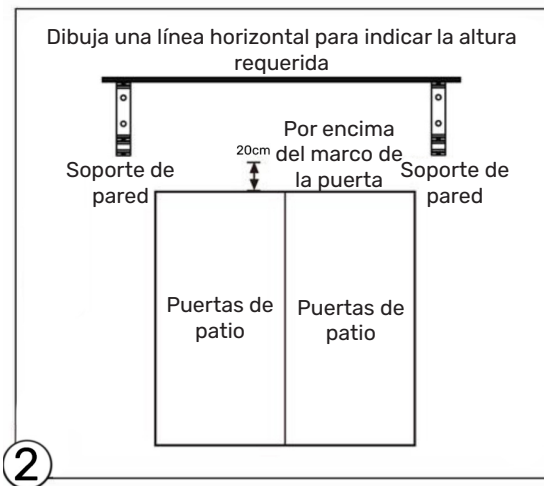
Coloque los tacos o viguetas en los que colocará las fijaciones. Mida desde una ventana o puerta para comprobar dónde se colocará aproximadamente el cierre. Entra en el edificio para tomar la misma medida. Con una regla, localice la ubicación del perno. A continuación, vuelva a salir y marque la ubicación del pasador. Una vez encontrada la ubicación, se perfora una serie de pequeños agujeros para determinar las espigas y finalmente el centro para el muñón (2). A continuación, coloque la corbata en el centro de la marca del muñón asegurándose de que la parte superior de la corbata está en la parte superior de la línea y marque el centro de los agujeros de la corbata en la pared. Taladre los agujeros de los pilares, comprobando de nuevo que ha localizado el centro. **IMPORTANTE:** Los tornillos suministrados pueden no ser de la longitud correcta para todas las instalaciones. Fije los sujetadores con pernos de sujeción a una distancia mínima de cinco centímetros del centro de los montantes.





1

Imagen 1: Ilustra que el ángulo de bajada de la persiana se puede modificar siempre después del montaje. Sin embargo, el ángulo de descenso ideal se ha ajustado en la fábrica cuando está completamente extendido. (Diferencial total, altura de la barra frontal de más de 8 pies ($\geq 2,5$ metros), vista transversal de la pared, altura de la pared).

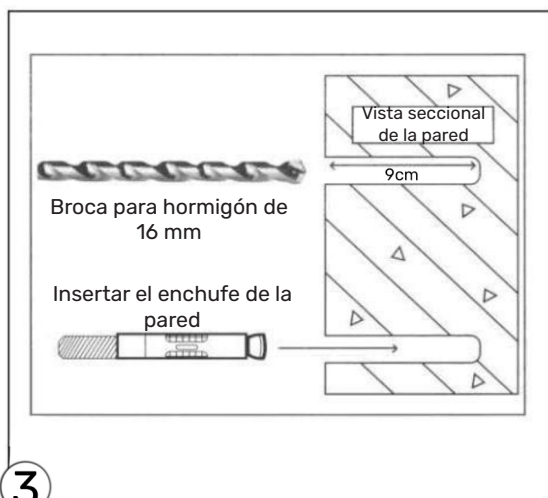


2

Imagen 2: Dibuja una línea horizontal a la altura de los lugares, como se muestra en la imagen, y utiliza una regla larga, un nivel de burbuja y una tiza. Marque los lugares correspondientes en la pared deslizando un lápiz por los agujeros de la parte inferior de las fijaciones.

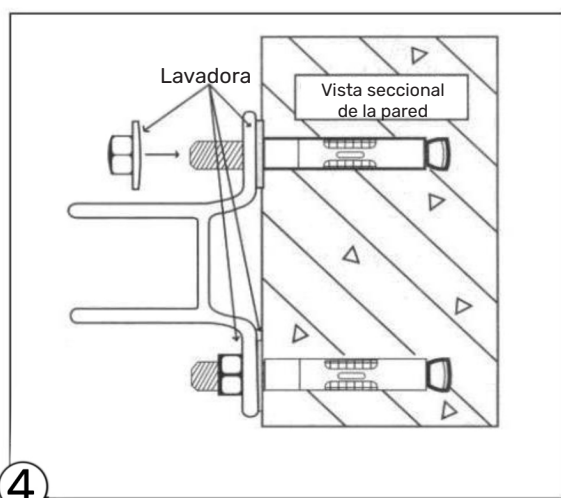
PRECAUCIÓN: LA COLOCACIÓN CORRECTA DE LAS FIJACIONES ES EL PASO MÁS IMPORTANTE EN LA INSTALACIÓN DE LA PERSIANA. ES VITAL QUE ASEGURE TODAS LAS FIJACIONES DE LA PARED A LOS TACOS, JUNTAS, AMARRES U OTROS COMPONENTES ESTRUCTURALES IMPORTANTES.

ADVERTENCIA: LA FIJACIÓN INCORRECTA DE LOS ELEMENTOS DE FIJACIÓN A LA PARED PUEDE PROVOCAR LA CAÍDA DEL TOLDO Y CAUSAR LESIONES PERSONALES O LA MUERTE.



3

Imagen 3: Los agujeros deben tener una profundidad de 9 cm en la pared y deben ser perforados en una pared sólida de ladrillo u hormigón. No perforar en el mortero, ya que esto no proporciona el soporte necesario para la persiana.



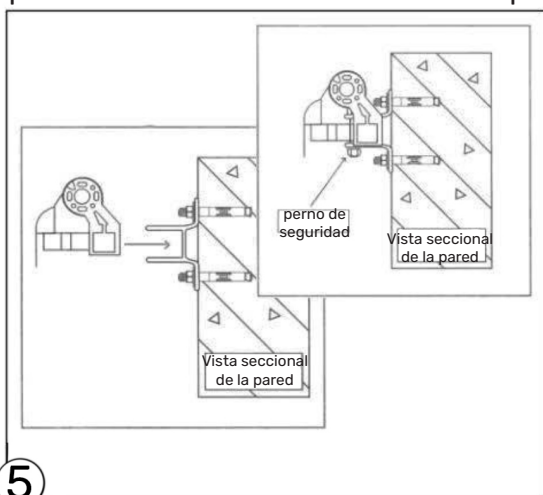
4

Imagen 4: Después de insertar los tacos, coloque las arandelas y luego las fijaciones a la pared. Ahora coloque las arandelas sobre las cabezas de las tuercas y apriete firmemente los tornillos de 17 mm.

ES

Nota:

1. Puede ser necesario introducir las tuercas de anclaje con un mazo de madera, ya que puede ser difícil introducirlas manualmente. No utilice un martillo metálico, ya que podría dañar las roscas de la cabeza de las tuercas.
2. Si tiene que utilizar un martillo, le recomendamos que fije los tornillos sin apretarlos (colóquelos sin apretar), para evitar dañar las roscas.
3. Apriete los tornillos con una llave Allen de 17 mm: se recomienda utilizar una llave Allen cerrada y no abierta para evitar que el tornillo se dañe si se desliza.
4. Una vez introducidos por completo, las fijaciones deben quedar bien colocadas en la pared. Si están flojos, apriételes más.
5. No intente fijar las fijaciones en paredes de piedra seca o en cualquier superficie que no sea completamente firme.
6. Asegúrese de que las fijaciones de la pared están firmemente atornilladas a la misma para que no puedan soltarse cuando se monte la persiana.



5

Imagen 5: Utilice al menos dos escaleras o sillas para instalar el toldo, de modo que la instalación sea horizontal. Asegúrese de que las escaleras o las sillas estén firmemente colocadas en el suelo para evitar el riesgo de caída.

Utilice escaleras adecuadas para este tipo de trabajo.

Nota:

Si la barra (barra de pared) no puede insertarse en los soportes de pared, afloje ligeramente los tornillos de los soportes de pared y vuelva a intentarlo.

Esta vez mueva la persiana ligeramente hacia adelante hasta que la barra se deslice sobre las fijaciones.

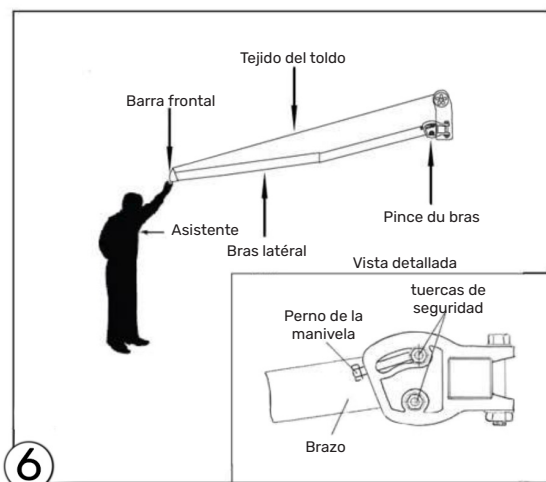
Introduzca inmediatamente los pernos de seguridad en la parte delantera de las fijaciones de la pared y apriete las tuercas con una llave Allen de 19 mm.

Asegúrese de que los pernos de seguridad estén bien apretados.

Nota: Ahora puede retirar los manguitos de seguridad de los brazos.

ADVERTENCIA: LA ELEVACIÓN DE LA BARRA FRONTAL REDUCIRÁ EL DIFERENCIAL DE INCLINACIÓN (ÁNGULO) DE LA TELA, AUMENTANDO ASÍ EL RIESGO DE QUE EL AGUA DE LLUVIA SE ACUMULE EN LA TELA.

PARA EVITAR QUE EL TOLDO SE HUNDA POR EL PESO DE LA LLUVIA, REPLIEGUE EL TOLDO CUANDO NO LO UTILICE. DE LO CONTRARIO, EXISTE EL RIESGO DE QUE SE PRODUZCAN DAÑOS PERSONALES.



6

ES

TENGA EN CUENTA.

La carcasa del mecanismo no está equipada con una limitación de la rotación de los rodillos. Para evitar que se dañe la tela, siempre hay que enrollarla bien. La tela debe estar siempre ligeramente tensa.

Puede accionar el toldo manualmente:

Introduzca la manivela en el anillo de la caja de accionamiento, sujete la manivela de plástico y gírela en el sentido de las agujas del reloj para abrir la persiana.

Nota:

1. La cubierta debe permanecer firmemente en su lugar cuando la persiana está completamente abierta.
2. Al girar la manivela, asegúrese de que permanezca en posición vertical con respecto al anillo.

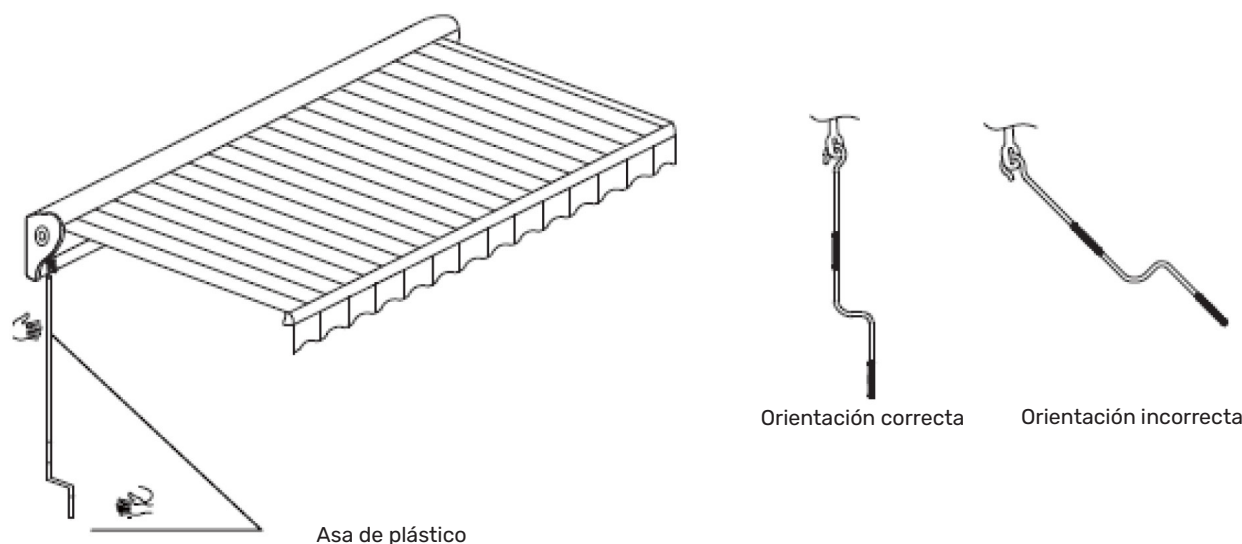
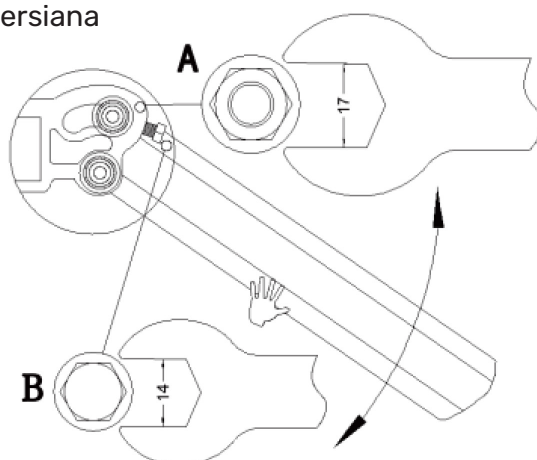


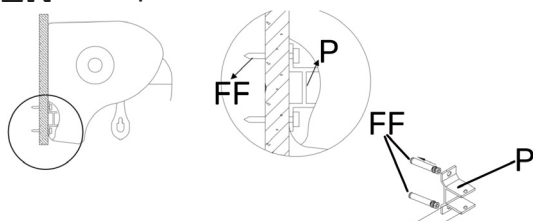
Fig. 3: Ajuste del ángulo de la persiana



Nota: No gire el tornillo B hasta que haya desatornillado el tornillo A. Al ajustar el ángulo, sujete la persiana con una mano para apoyarse.

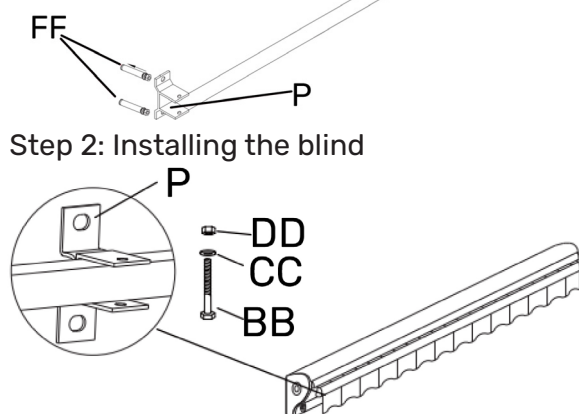
LA INSTALACIÓN REQUIERE UN PROFESIONAL O UNA PERSONA CUALIFICADA

EN Step 1: Installation of the Wall Brackets



Note: Call a professional for installation on a wall made of a material other than wood or cement.

Step 1: Open the package, take out the wall brackets (P) and wall plugs (FF) for installation on a wall or ceiling. Insert the wall plugs (FF) into the holes, install the wall brackets making sure they are level. Tighten the screws firmly.



Step 2: Installing the blind

Step 2: Take the blind and all accompanying hardware out of the box. We recommend that two people lift the blind to the height of the Wall Supports. Slide the blind into the Wall Brackets (P), secure it with the screws (BB), washers (CC) and nuts (DD). When installing the Wall Bracket (P), the distance between the Wall Brackets and the Side Brackets should not be greater than 50 mm.

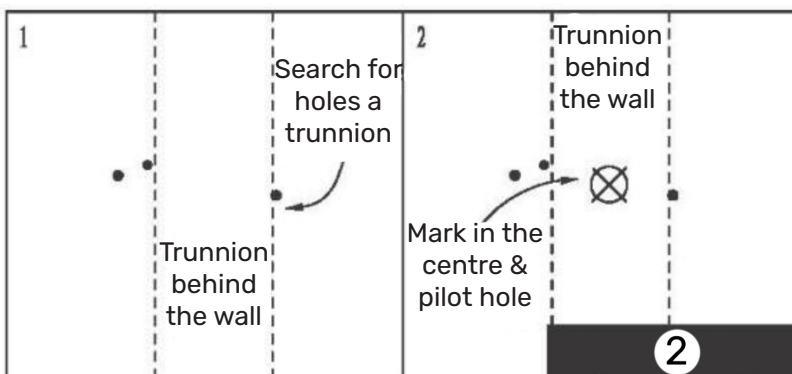
Do not overtighten the screws, as this could cause an accident!

This could break the fixings.

Mounting the wall brackets

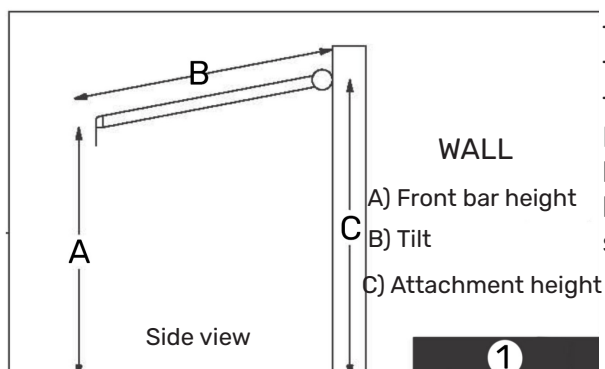
1. The height of the front bar will determine the installation height of the wall brackets. We recommend a drop angle of 1-2" per extension foot (1).

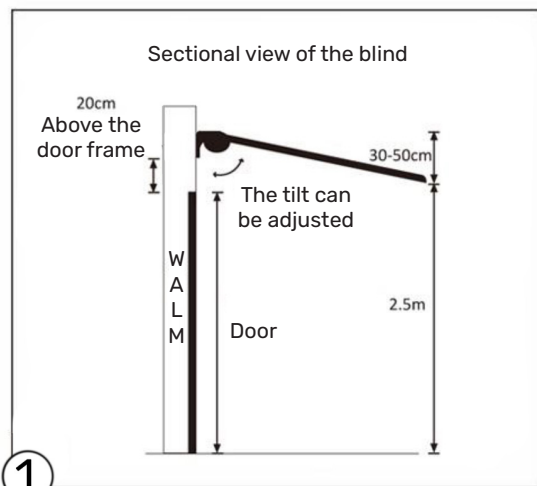
Multiply the arm projection by the recommended angle in feet to obtain the recommended drop or tilt. Add this to the required front bar height and you will get the wall bracket height (front bar height) determined by the required ceiling height of the front bar (example: 2» drop x 10» canopy extension = 20» drop. 7» or 84» required ceiling height + 20» drop = 104» mounting height).



Position the dowels or joists in which you will place the fasteners. Measure from a window or door to check where the fastener will be approximately placed. Go inside the building to take the same measurement. Using a ruler, locate the location of the stud. Then go back outside and mark the location of the pin. When the location is found, drill a series of small holes to determine the spigots and finally the centre for the trunnion (2). Then place the tie in the centre of the trunnion mark, ensuring that the top of the tie is at the top of the line and mark the centre of the tie holes on the wall. Drill the pillar holes, again checking that you have located the centre.

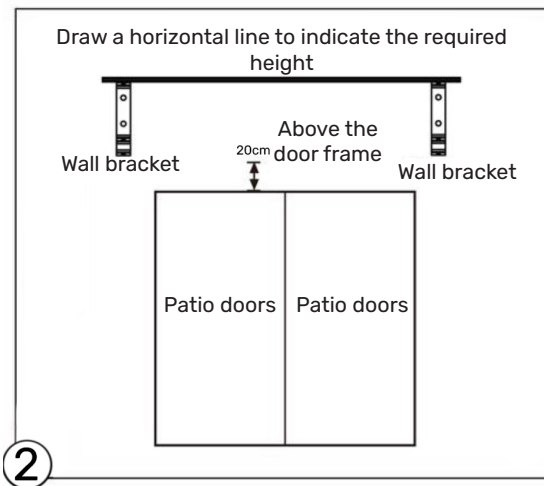
IMPORTANT: The bolts supplied may not be the correct length for all installations. Securely fasten fasteners with hold-down bolts at least two inches from the centre of the studs.





1

Image 1: Illustrates that the lowering angle of the blind can always be changed after assembly. The ideal lowering angle, however, has been set at the factory when fully extended. (Total differential, front bar height of more than 8 feet (≥ 2.5 metres), cross-sectional view of wall, wall height).

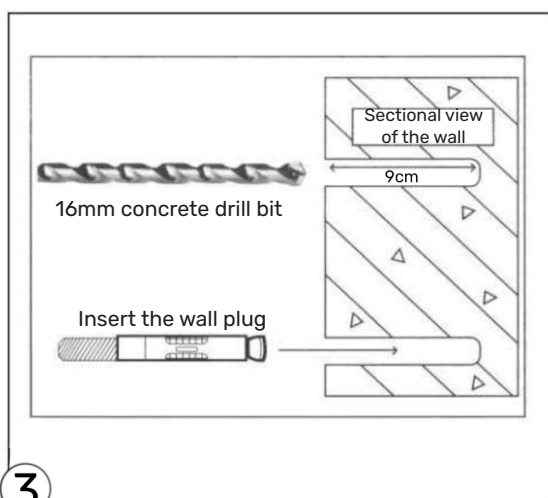


2

Image 2: Draw a horizontal line at the height of the locations, as shown in the image, and use a long ruler, spirit level, and chalk. Mark the corresponding locations on the wall by sliding a pencil through the holes on the bottom of the fixings.

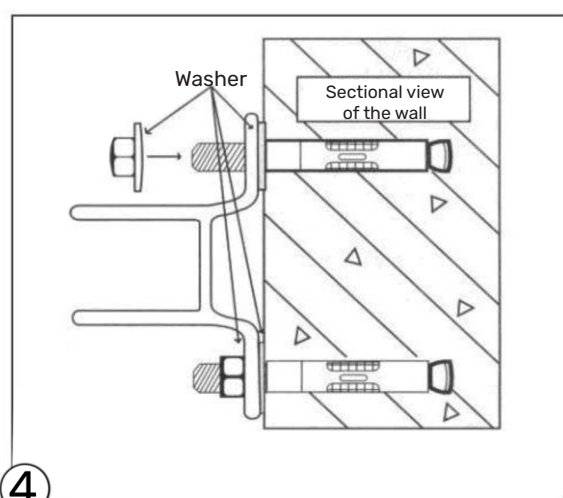
CAUTION: THE CORRECT POSITIONING OF FIXINGS IS THE MOST IMPORTANT STEP IN THE INSTALLATION OF THE BLIND. IT IS VITAL THAT YOU SECURE ALL WALL FIXINGS TO THE WALL PLUGS, JOINTS, TIES OR OTHER MAJOR STRUCTURAL COMPONENTS.

WARNING: IMPROPER ATTACHMENT OF FIXINGS TO THE WALL CAN CAUSE THE AWNING TO FALL AND RESULT IN PERSONAL INJURY OR DEATH.



3

Image 3: The holes should be 9 cm deep in the wall and should be drilled in a solid brick or concrete wall. Do not drill into mortar as this will not provide the required support for the blind.



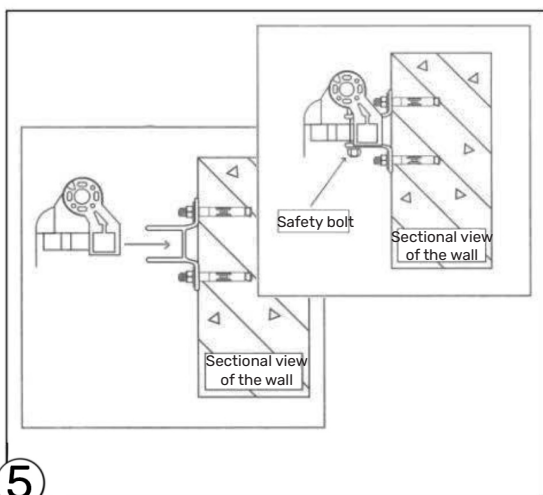
4

Image 4: After inserting the dowels, position the washers and then the wall fixings. Now position the washers over the heads of the nuts and tighten the 17mm bolts firmly.

EN

Note:

1. It may be necessary to drive the anchor nuts in with a wooden mallet, as they can be difficult to drive in manually. Do not use a metal hammer as this may damage the threads on the head of the nuts.
2. If you have to use a hammer, we recommend that you set the bolts loosely (place them loosely), to avoid damaging the threads.
3. Tighten the bolts with a 17 mm Allen key: it is recommended to use a closed rather than an open Allen key to avoid damage to the bolt if it slips.
4. When fully inserted, the fixings should be securely positioned on the wall. If they are loose, tighten them further.
5. Do not attempt to fix the wall fixings to dry stone walls, or any surface that is not completely firm.
6. Make sure that the wall fixings are firmly screwed to the wall so that they cannot come off when the blind is mounted.



5

Image 5: Use at least two ladders or chairs to install the awning, so that the installation is horizontal. Make sure that the ladders or chairs are firmly placed on the floor to avoid the risk of falling.
Use ladders that are suitable for this type of work.

Note:

If the bar (wall bar) cannot be inserted onto the wall brackets, loosen the screws on the wall brackets slightly, then try again.

This time move the blind slightly forward until the bar slides over the fixings.

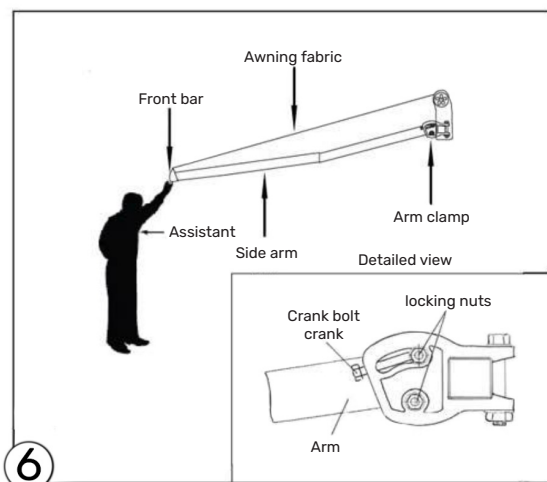
Immediately insert the safety bolts on the front of the wall fixings and tighten the nuts with a 19mm Allen key.

Ensure that the safety bolts have been tightened firmly.

Note: You can now remove the safety sleeves from the arms.

WARNING: RAISING THE FRONT BAR WILL REDUCE THE SLOPE DIFFERENTIAL (ANGLE) OF THE FABRIC, THUS INCREASING THE RISK OF RAINWATER COLLECTING ON THE FABRIC.

TO PREVENT THE AWNING FROM COLLAPSING UNDER THE WEIGHT OF RAIN, RETRACT THE AWNING WHEN NOT IN USE. OTHERWISE THERE IS A RISK OF PERSONAL INJURY.



6

PLEASE NOTE.

The housing of the mechanism is not equipped with a roller rotation limitation. To avoid damage to the fabric, always roll it up properly. The fabric should always be slightly taut.

You can operate the awning manually:

Insert the crank into the ring of the drive box, hold the plastic handle of the crank and turn it clockwise to open the blind.

Note:

1. The cover must remain firmly in place when the blind is fully open.
2. When turning the crank handle, ensure that it remains vertical to the ring.

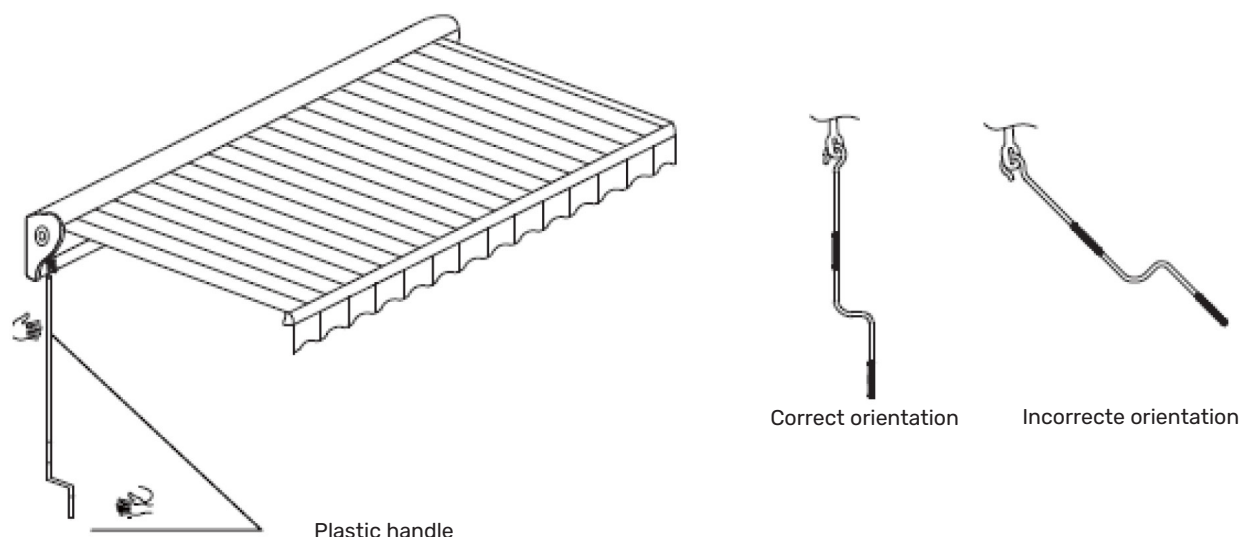
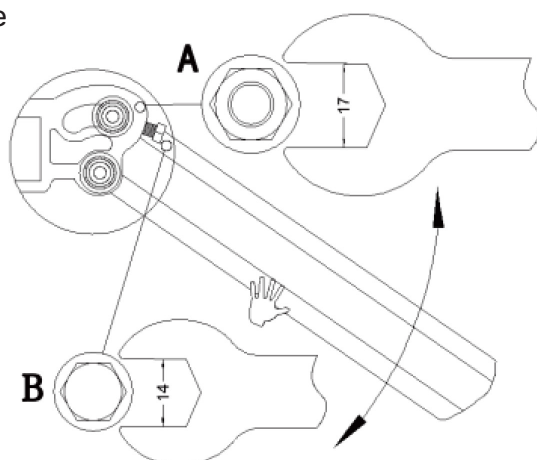


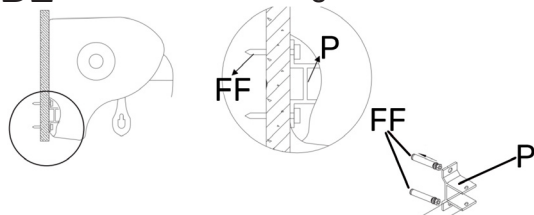
Fig. 3: Adjusting the blind angle



Note: Do not turn screw B until you have unscrewed screw A. When adjusting the angle, hold the blind with one hand for support.

INSTALLATION REQUIRES A PROFESSIONAL OR QUALIFIED PERSON

DE Schritt 1: Anbringen der Wandhalterungen

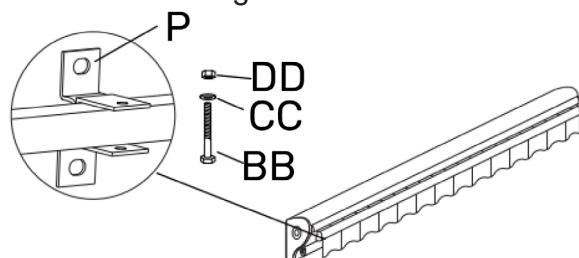


Hinweis: Lassen Sie die Installation an einer Wand, die aus einem anderen Material als Holz oder Zement besteht, von einem Fachmann durchführen.

Schritt 1: Öffnen Sie die Verpackung, entnehmen Sie die Wandhalterungen (P) und die Wanddübel (FF) für die Installation an einer Wand oder Decke. Führen Sie die Wanddübel (FF) in die Löcher ein, bringen Sie die Wandhalterungen an und achten Sie darauf, dass sie waagrecht stehen. Ziehen Sie die Schrauben fest an.

Schritt 2: Nehmen Sie das Rollo mit allen dazugehörigen Materialien aus der Schachtel. Wir empfehlen, das Rollo mit zwei Personen auf die Höhe der Wandhalterungen zu heben. Schieben Sie das Rollo in die Wandhalterungen (P) und befestigen Sie es mit den Schrauben (BB), Unterlegscheiben (CC) und Muttern (DD). Wenn Sie die Wandhalterungen (P) anbringen, sollte der Abstand zwischen den Wandhalterungen und den seitlichen Stützen nicht größer als 50 mm sein.

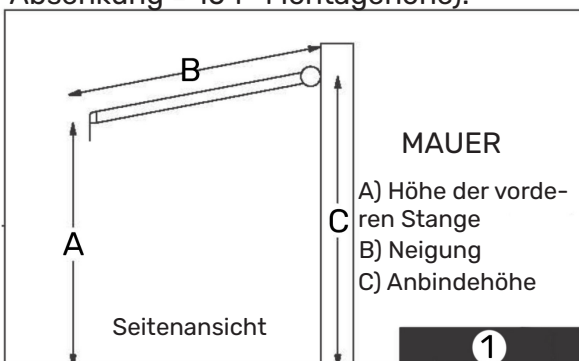
Schritt 2: Anbringen des Rollos



Montage der Wandhalterungen

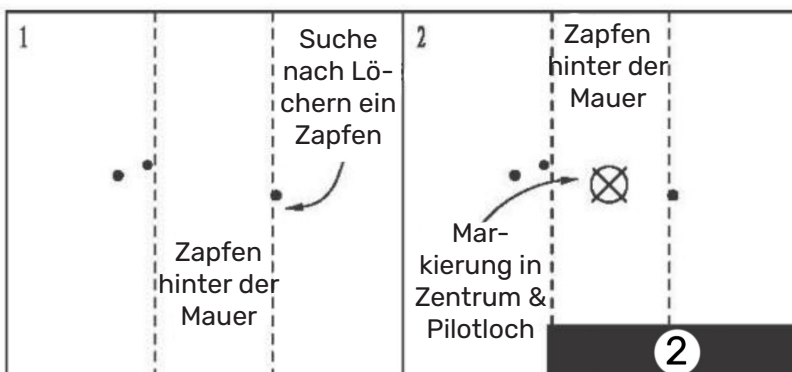
1. Die Höhe der vorderen Stange bestimmt die Höhe, in der die Wandhalterungen montiert werden. Wir empfehlen einen Absenkwinkel von 1-2° pro Verlängerungsfuß (1).

Multiplizieren Sie die Ausladung des Arms mit der empfohlenen Neigung in Fuß, um die empfohlene Absenkung oder Neigung zu erhalten. Addieren Sie diese Summe zur erforderlichen Höhe der Vorderstange und Sie erhalten die Höhe der Wandhalterung (die Höhe der Vorderstange), die durch die erforderliche Deckenhöhe der Vorderstange bestimmt wird (Beispiel: 2° Neigung x 10' Vorzeltverlängerung = 20' Absenkung. 7' oder 84' erforderliche Deckenhöhe + 20' Absenkung = 104" Montagehöhe).



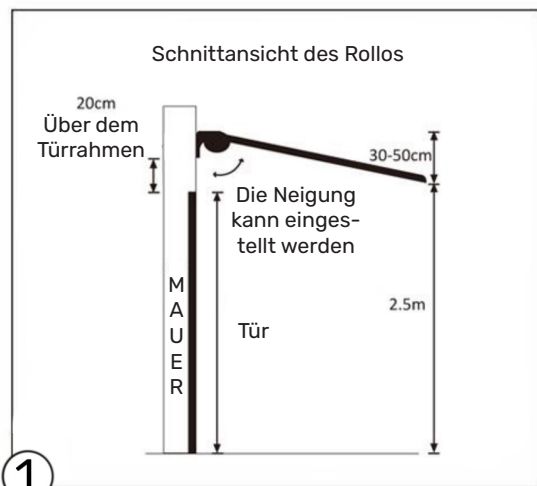
Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an, da dies zu Unfällen führen kann!

Dadurch könnten die Halterungen brechen.



Positionieren Sie die Zapfen oder Balken, in denen Sie die Klammern anbringen werden. Messen Sie von einem Fenster oder einer Tür aus, um zu sehen, wo die Klammer ungefähr platziert wird. Gehen Sie in das Innere des Gebäudes, um die gleiche Messung vorzunehmen. Lokalisieren Sie mithilfe eines Lineals die Stelle des Zapfens. Gehen Sie dann wieder ins Freie und markieren Sie die Stelle des Zapfens. Wenn Sie die Stelle gefunden haben, bohren Sie eine Reihe kleiner Löcher, um die Keile und schließlich die Mitte für den Zapfen zu bestimmen (2). Platzieren Sie dann die Klammer mittig auf der Markierung für den Zapfen, achten Sie darauf, dass sich die Oberkante der Klammer auf der oberen Ebene der Linie befindet, und markieren Sie die Mitte der Klammerlöcher an der Wand. Bohren Sie die Löcher und überprüfen Sie noch einmal, ob Sie den Mittelpunkt gefunden haben.

WICHTIG: Die mitgelieferten Bolzen haben möglicherweise nicht für alle Installationen die richtige Länge. Befestigen Sie die Klammern sicher mit den Haltebolzen mindestens zwei Zoll von der Mitte der Zapfen entfernt.

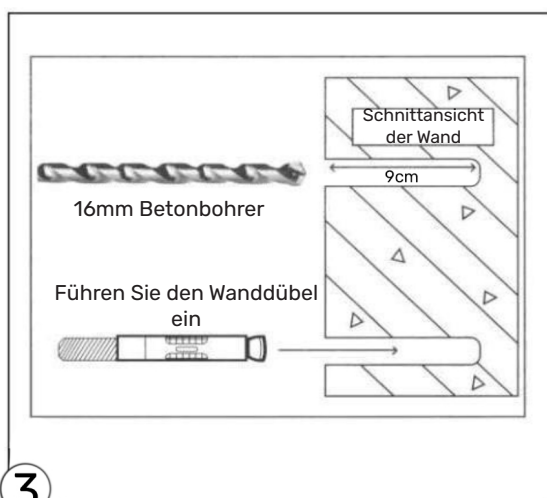


1

Abbildung 1: Veranschaulicht, dass der Absenkwinkel des Rollos nach dem Zusammenbau immer noch verändert werden kann. Der ideale Absenkwinkel wurde jedoch in der Fabrik eingestellt, wenn sie vollständig ausgefahren ist. (Gesamtdifferential, Höhe der vorderen Stange über 8 Fuß ($\geq 2,5$ Meter), Schnittansicht der Wand, Höhe der Wand).

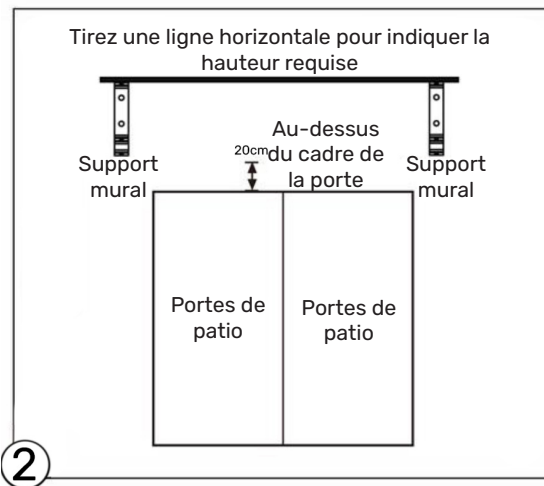
ACHTUNG: DIE RICHTIGE POSITIONIERUNG DER BEFESTIGUNGEN IST DER WICHTIGSTE SCHRITT BEI DER INSTALLATION DES ROLLOS. ES IST VON ENTSCHEIDENDER BEDEUTUNG, DASS SIE ALLE WANDBEFESTIGUNGEN AN DÜBELN, FUGEN, KLAMMERN ODER ANDEREN WICHTIGEN BAUTEILEN BEFESTIGEN.

WARNUNG: WENN DIE BEFESTIGUNGEN NICHT KORREKT AN DER WAND BEFESTIGT WERDEN, KANN DAS ROLLO HERUNTERFALLEN UND ZU VERLETZUNGEN ODER GAR ZUM TOD FÜHREN.



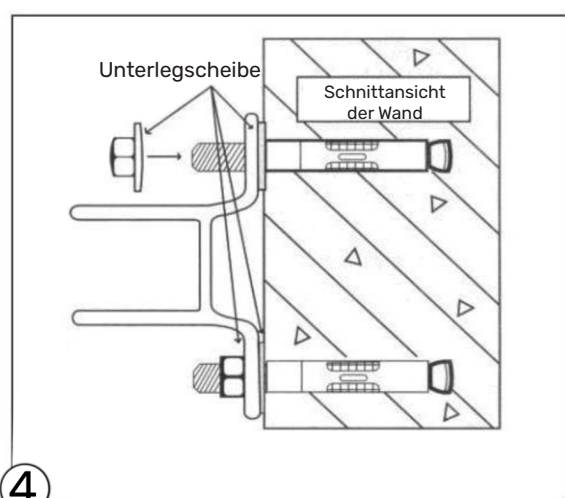
3

Bild 3: Die Löcher sollten 9 cm tief in der Wand sein und in eine feste Ziegel- oder Betonwand gebohrt werden. Bohren Sie nicht in Mörtel, da dies nicht den erforderlichen Halt für das Rollo bietet.



2

Abbildung 2: Zeichnen Sie eine horizontale Linie auf der Höhe der Positionen, wie im Bild gezeigt, und verwenden Sie ein langes Lineal, eine Wasserwaage und Kreide. Markieren Sie die entsprechenden Stellen an der Wand, indem Sie einen Bleistift durch die Löcher an der Unterseite der Befestigungen schieben.



4

Abbildung 4: Nach dem Einsetzen der Dübel positionieren Sie die Unterlegscheiben und dann die Wandbefestigungen. Positionieren Sie nun die Unterlegscheiben auf den Köpfen der Muttern und ziehen Sie die 17-mm-Schrauben fest an.

DE

Anmerkung :

1. Es kann notwendig sein, die Ankermuttern mit einem Holzhammer einzuschlagen, da sie von Hand schwer einzuschlagen sein können. Verwende keinen Metallhammer, da dies das Gewinde am Kopf der Muttern beschädigen kann.
2. Wenn Sie einen Hammer verwenden müssen, empfehlen wir Ihnen, die Bolzen locker einzusetzen (setzen Sie sie locker ein), um eine Beschädigung der Gewinde zu vermeiden.
3. Ziehen Sie die Bolzen dann mit einem 17-mm-Inbusschlüssel fest: Es wird empfohlen, einen geschlossenen statt eines offenen Inbusschlüssels zu verwenden, damit der Bolzen nicht beschädigt wird, wenn er abrutscht.
4. Wenn sie vollständig eingeschoben sind, sollten die Befestigungen fest an der Wand sitzen. Wenn sie Spiel haben, ziehen Sie sie weiter an.
5. Versuchen Sie nicht, die Wandbefestigungen an Trockensteinmauern oder anderen Oberflächen zu befestigen, die nicht ganz fest sind.
6. Stellen Sie sicher, dass die Wandhalterungen fest an der Wand verschraubt sind, damit sie beim Anbringen des Rollos nicht abreißen können.

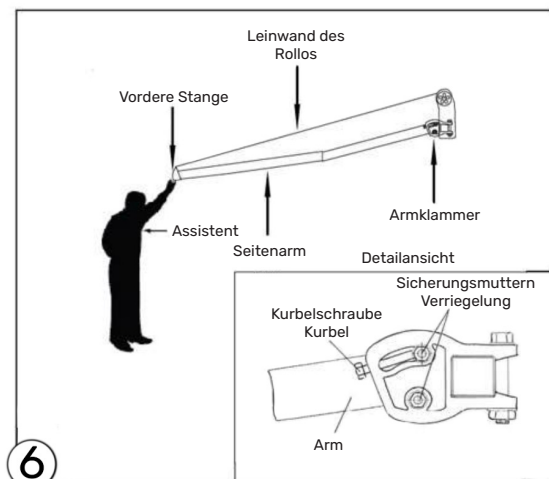
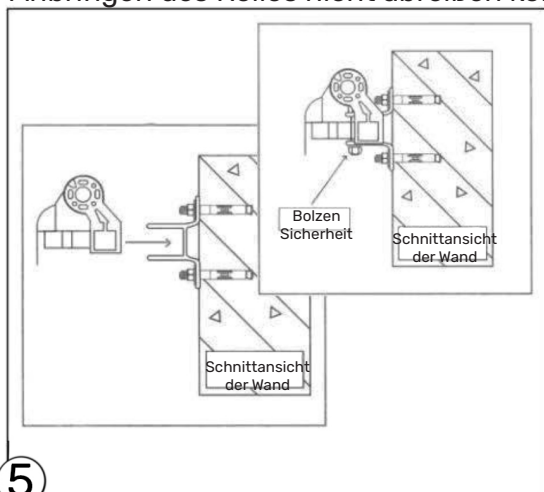


Abbildung 5: Verwenden Sie mindestens zwei Leitern oder Stühle, um das Rollo zu montieren, damit Sie die Montage in der Horizontalen durchführen können. Achten Sie darauf, dass die Leitern oder Stühle fest auf dem Boden stehen, um die Gefahr eines Sturzes zu vermeiden. Verwenden Sie Leitern, die für diese Art von Arbeit geeignet sind.

Hinweis:

Wenn sich die Stange (Wandstange) nicht auf die Wandbefestigungen schieben lässt, lösen Sie die Schrauben der Wandbefestigungen etwas und versuchen Sie es erneut. Bewegen Sie das Rollo diesmal etwas nach vorne, bis sich die Stange auf die Befestigungen schieben lässt.

Führen Sie sofort die Sicherungsschrauben an der Vorderseite der Wandhalterungen ein und ziehen Sie die Muttern mit einem 19-mm-Inbusschlüssel fest.

Achten Sie darauf, dass die Sicherungsbolzen fest angezogen sind.

Hinweis: Jetzt können Sie die Sicherheitshülsen von den Armen entfernen.

WARNUNG: WENN SIE DIE VORDERE STANGE ANHEBEN, VERRINGERT SICH DIE DIFFERENZ DER NEIGUNG (DES WINKELS) DES TUCHES, WODURCH SICH DIE GEFAHR, DASS SICH REGENWASSER AUF DEM TUCH SAMMELT, WEITER ERHÖHT.

UM ZU VERHINDERN, DASS DIE MARKISE UNTER DEM GEWICHT DES REGENS ZUSAMMENBRICHT, SOLLTEN SIE DIE MARKISE EINFAHREN, WENN SIE SIE NICHT BEAUF SICHTIGEN. ANDERNFALLS KANN ES ZU KÖRPERVERLETZUNGEN KOMMEN.

DE

BEACHTEN SIE DIES.

Das Gehäuse der Mechanik verfügt über keine Begrenzung der Rollendrehzahl. Um Schäden am Tuch zu vermeiden, sollten Sie es daher immer richtig aufrollen. Das Tuch sollte immer leicht gespannt sein.

Sie können das Rollo auch manuell bedienen:

Führen Sie die Kurbel in den Ring des Antriebskastens ein, halten Sie den kunststoffbeschichteten Griff der Kurbel fest und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, um das Rollo zu öffnen.

Beachte:

1. Die Abdeckung muss fest sitzen, wenn das Rollo vollständig geöffnet ist.
2. Achten Sie beim Drehen der Kurbel darauf, dass die Kurbel senkrecht zum Ring bleibt.

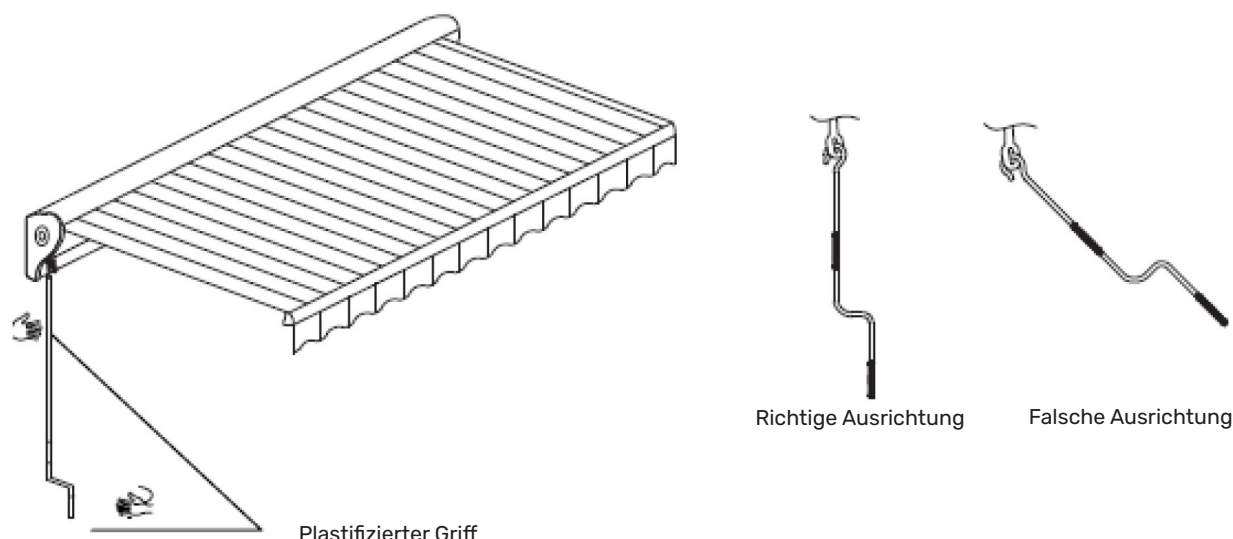
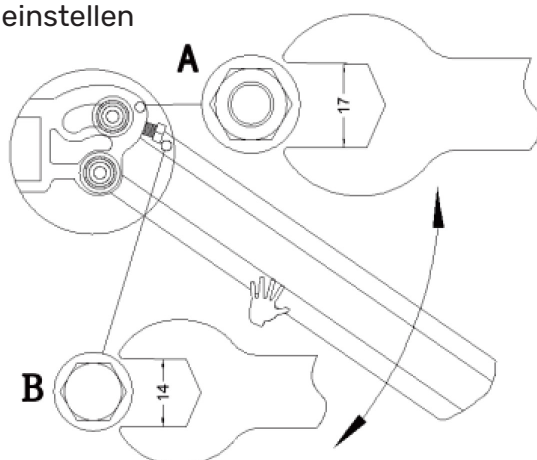


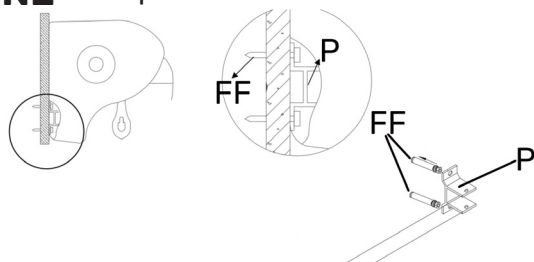
Abb.3: Den Winkel der Jalousie einstellen



Hinweis: Drehen Sie die Schraube B erst, wenn Sie die Schraube A herausdrehen. Wenn Sie den Winkel einstellen, halten Sie das Rollo mit einer Hand fest, um es abzustützen.

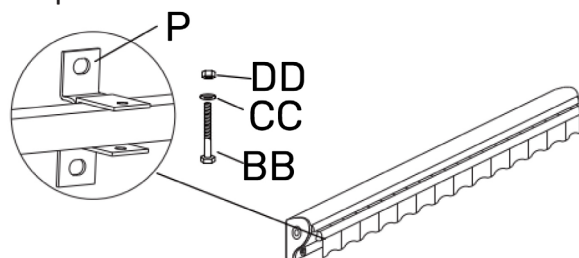
DIE INSTALLATION ERFORDERT DIE HILFE EINES FACHMANNS ODER EINER QUALIFIZIERTEN PERSON.

NL Stap 1: Installatie van de muurbeugels



Opmerking: Raadpleeg een vakman voor installatie op een muur van een ander materiaal dan hout of cement.
Stap 1: Open de verpakking, haal de muurbeugels (P) en muurpluggen (FF) eruit voor installatie aan een muur of plafond. Steek de muurpluggen (FF) in de gaten, installeer de muurbeugels en zorg ervoor dat ze waterpas staan. Draai de schroeven stevig aan.

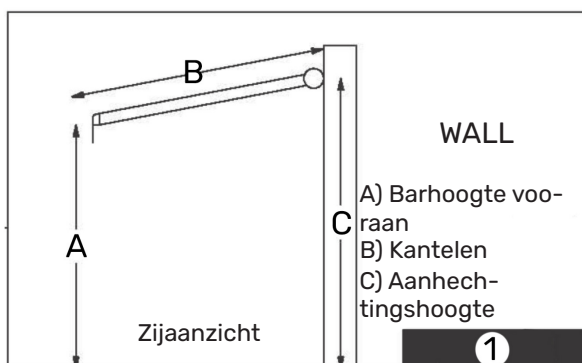
Etape 2 : Installation du store



Montage van de muurbeugels

1. De hoogte van de voorste balk bepaalt de montagehoogte van de muurbeugels. Wij bevelen een valhoek van 1-2" per meter aan (1).

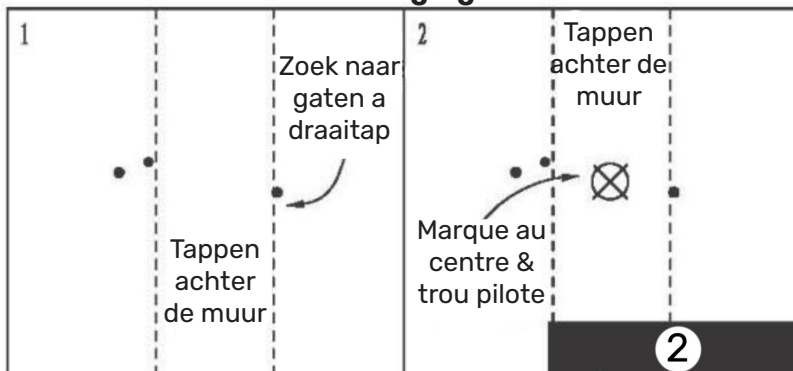
Vermenigvuldig de projectie van de arm met de aanbevolen hoek in voeten om de aanbevolen helling te verkrijgen. Tel dit op bij de vereiste hoogte van de voorbalk en u krijgt de hoogte van de muurbeugel (hoogte voorbalk) bepaald door de vereiste plafondhoogte van de voorbalk (voorbeeld: 2» hoogteverschil x 10» luifelverlenging = 20» hoogteverschil. 7» of 84» vereiste plafondhoogte + 20» hoogteverschil = 104» montagehoogte).



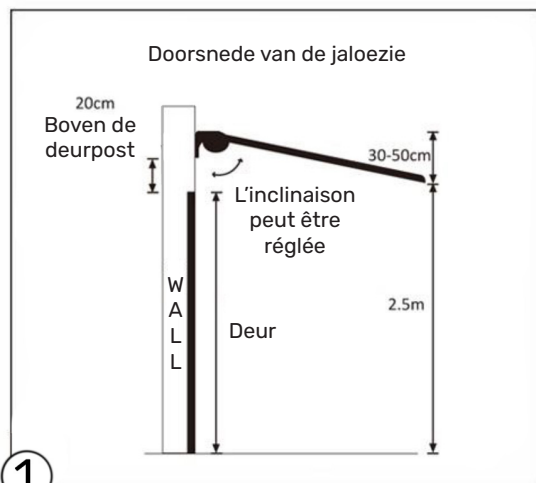
Stap 2: Haal het rolgordijn en alle bijbehorende hardware uit de doos. Wij raden aan dat twee personen het rolgordijn optillen tot de hoogte van de muursteunen. Schuif het rolgordijn in de Muurbeugels (P), zet het vast met de schroeven (BB), sluitringen (CC) en moeren (DD). Bij het installeren van de muurbeugel (P) mag de afstand tussen de muurbeugels en de zijbeugels niet groter zijn dan 50 mm.

Draai de schroeven niet te vast aan, dit kan ongelukken veroorzaken!

Hierdoor kunnen de bevestigingen breken.



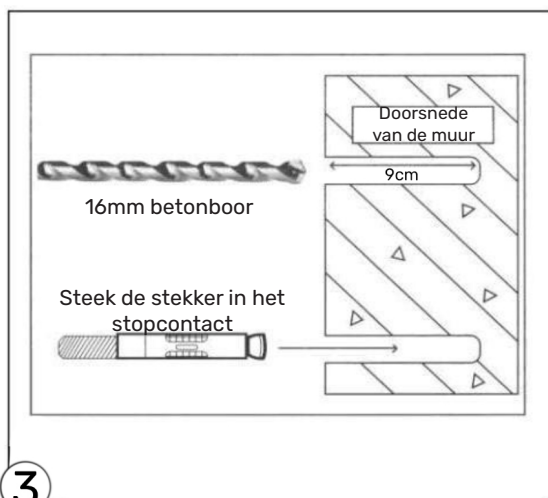
Plaats de deuvels of balken waarin u de bevestigingsmiddelen zult plaatsen. Meet vanaf een raam of deur om te controleren waar de bevestiging ongeveer moet komen. Ga het gebouw binnen om dezelfde meting te doen. Bepaal met een liniaal de plaats van het draadeind. Ga dan terug naar buiten en markeer de plaats van de pin. Wanneer de plaats is gevonden, boort u een reeks kleine gaatjes om de spie-einden en tenslotte het midden voor het scharnierpunt (2) te bepalen. Plaats vervolgens de band in het midden van de tapmarkering en zorg ervoor dat de bovenkant van de band zich aan de bovenkant van de lijn bevindt en markeer het midden van de bevestigingsgaten op de muur. Boor de gaten van de pilaren, controleer opnieuw of u het midden hebt gevonden.
BELANGRIJK: Het is mogelijk dat de bijgeleverde bouten niet de juiste lengte hebben voor alle installaties. Bevestig de bevestigingsmiddelen met bevestigingsbouten op ten minste twee centimeter van het midden van de steunbalken.



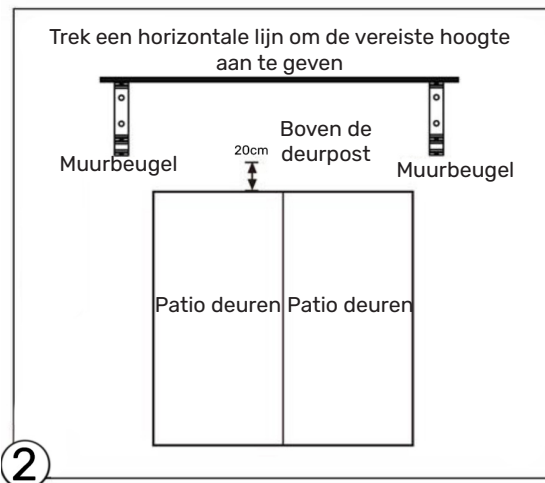
1 Afbeelding 1: illustreert dat de neerwaartse hoek van de jaloezie altijd kan worden gewijzigd na de montage. De ideale daalhoek is echter in de fabriek ingesteld in volledig uitgeschoven toestand. (Totaal differentieel, hoogte van de voorste balk van meer dan 8 voet ($\geq 2,5$ meter), dwarsdoorsnede van de muur, hoogte van de muur).

LET OP: DE JUISTE PLAATSING VAN DE BEVESTIGINGEN IS DE BELANGRIJKSTE STAP BIJ DE INSTALLATIE VAN DE JALOEZIE. HET IS VAN VITAAL BELANG DAT U ALLE MUURBEVESTIGINGEN VASTMAAKT AAN DE MUURPLUGGEN, VOEGEN, VERBINDINGSSTUKKEN OF ANDERE BELANGRIJKE STRUCTURELE ONDERDELEN.

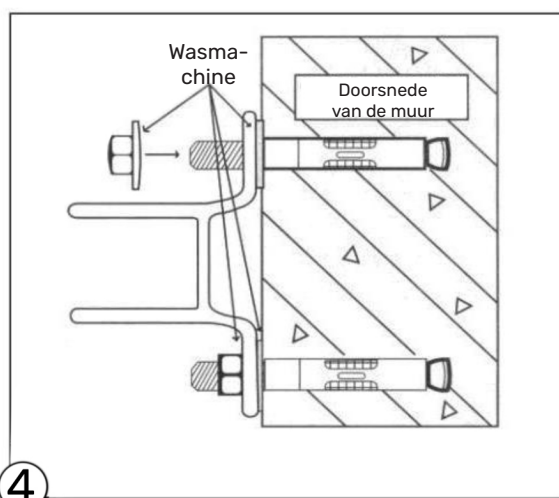
WAARSCHUWING: ONJUISTE BEVESTIGING VAN DE BEVESTIGINGEN AAN DE MUUR KAN ERTOE LEIDEN DAT HET ZONNESCHERM VALT EN PERSOONLIJK LETSEL OF DE DOOD VEROORZAAKT.



3 Afbeelding 3: De gaten moeten 9 cm diep in de muur zitten en moeten worden geboord in een stevige bakstenen of betonnen muur. Boor niet in mortel, omdat dit niet de vereiste steun voor het rolgordijn biedt.



2 Afbeelding 2: Trek een horizontale lijn op de hoogte van de locaties, zoals op de afbeelding, en gebruik een lange liniaal, een waterpas en krijt. Markeer de overeenkomstige plaatsen op de muur door een potlood door de gaten aan de onderkant van de bevestigingen te schuiven.

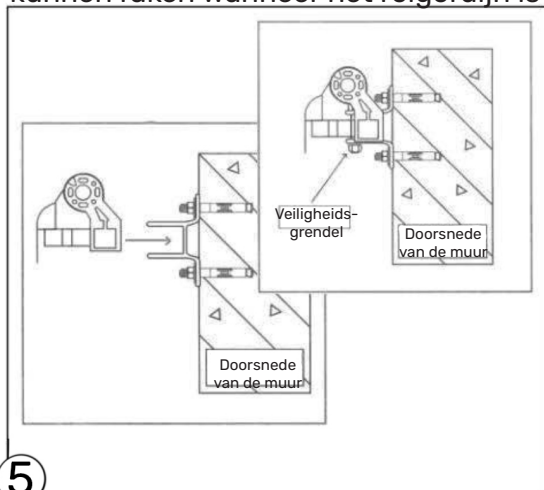


4 Afbeelding 4: Na het plaatsen van de pluggen, plaatst u de sluitringen en vervolgens de muurbevestigingen. Plaats nu de sluitringen over de koppen van de moeren en draai de 17mm bouten stevig aan.

NL

Let op:

1. Het kan nodig zijn de ankermoeren met een houten hamer aan te brengen, omdat ze met de hand moeilijk aan te brengen zijn. Gebruik geen metalen hamer, aangezien dit de schroefdraad op de kop van de moeren kan beschadigen.
2. Als u een hamer moet gebruiken, raden wij u aan de bouten losjes te zetten (losjes te plaatsen), om beschadiging van de schroefdraad te voorkomen.
3. Draai de bouten vast met een 17 mm inbussleutel: het verdient aanbeveling een gesloten inbussleutel te gebruiken in plaats van een open inbussleutel om beschadiging van de bout te voorkomen als deze wegglipt.
4. Wanneer de bevestigingen volledig geplaatst zijn, moeten ze stevig op de muur zitten. Als ze los zitten, draai ze dan verder vast.
5. Probeer de muurbevestigingen niet te bevestigen op droge stenen muren, of op een ondergrond die niet volledig stevig is.
6. Zorg ervoor dat de muurbevestigingen stevig aan de muur zijn vastgeschroefd, zodat zij niet los kunnen raken wanneer het rolgordijn is gemonteerd.



5

Afbeelding 5: Gebruik ten minste twee ladders of stoelen om de luifel te installeren, zodat de installatie horizontaal is. Zorg ervoor dat de ladders of stoelen stevig op de vloer staan om valgevaar te voorkomen. Gebruik ladders die geschikt zijn voor dit soort werk.

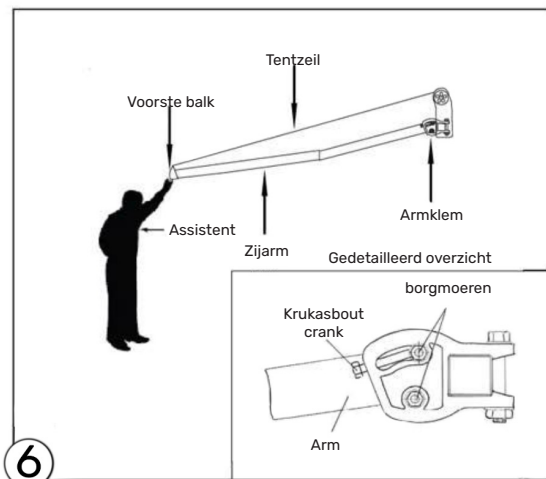
Let op:

Als de stang (muurbeugel) niet op de muurbeugels kan worden geschoven, draai dan de schroeven op de muurbeugels iets los en probeer het dan opnieuw.
Beweeg het rolgordijn deze keer iets naar voren totdat de stang over de bevestigingen glijdt.
Plaats onmiddellijk de veiligheidsbouten aan de voorkant van de muurbevestigingen en draai de moeren vast met een 19mm inbussleutel.
Controleer of de veiligheidsbouten stevig zijn aangedraaid.

Opmerking: U kunt nu de veiligheidshulzen van de armen verwijderen.

WAARSCHUWING: HET VERHOGEN VAN DE VOORSTE BALK ZAL HET HELLINGSDIFFERENTIEEL (HOEK) VAN HET DOEK VERMINDEREN, WAARDOOR HET RISICO TOENEEMT DAT REGENWATER ZICH OP HET DOEK VERZAMELT.

OM TE VOORKOMEN DAT HET ZONNESCHERM BEZWIJKT ONDER HET GEWICHT VAN DE REGEN, DIENT U HET ZONNESCHERM IN TE KLAPPEN WANNEER U HET NIET GEBRUIKT. ANDERS BESTAAT ER GEVAAR VOOR PERSOONLIJK LETSEL.



6

NL

LET OP.

De behuizing van het mechanisme is niet voorzien van een rolomwentelingsbegrenzing. Om beschadiging van de stof te voorkomen, moet deze altijd goed worden opgerold. De stof moet altijd enigszins gespannen zijn.

U kunt het zonnescherm handmatig bedienen:

Steek de draaihendel in de ring van de aandrijfkast, houd de plastic hendel van de draaihendel vast en draai hem met de wijzers van de klok mee om het rolgordijn te openen.

Let op:

1. De afdekking moet stevig op zijn plaats blijven wanneer de jaloezie volledig geopend is.
2. Bij het draaien van de slinger moet erop worden gelet dat deze verticaal ten opzichte van de ring blijft.

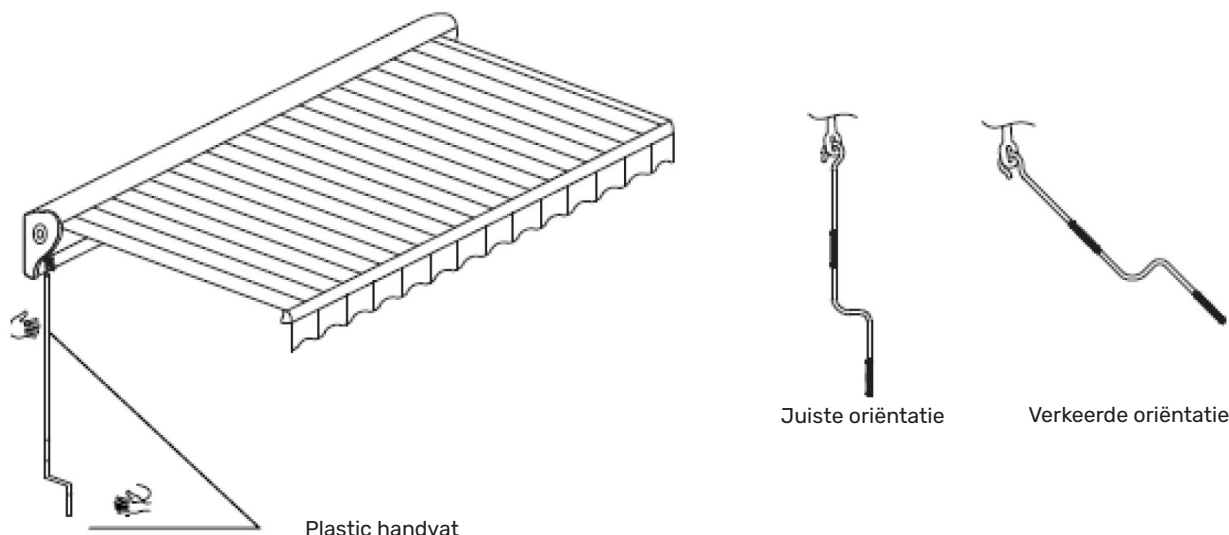
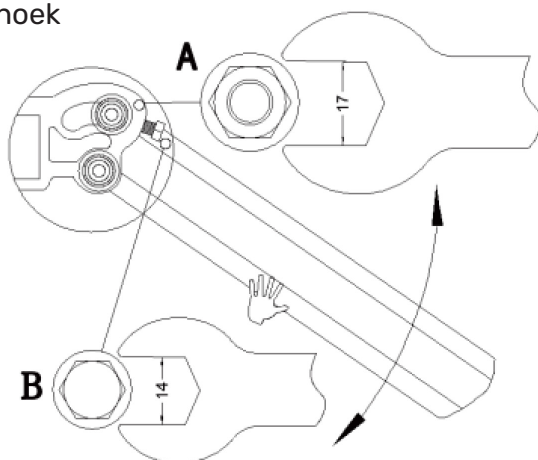


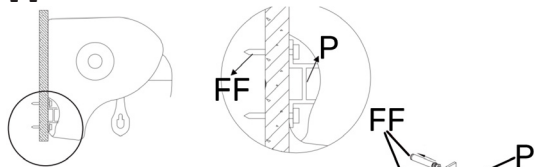
Fig. 3: Afstellen van de jaloeziehoek



Opmerking: Draai schroef B pas nadat u schroef A hebt losgedraaid. Houd bij het afstellen van de hoek het rolgordijn met één hand vast voor steun.

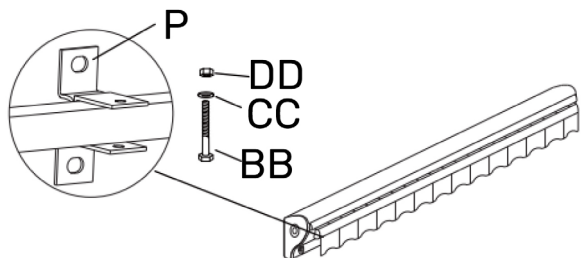
INSTALLATIE VEREIST EEN PROFESSIONEEL OF GEKWALIFICEERD PERSOON

IT Fase 1: Installazione delle staffe a parete



Nota: per l'installazione su una parete di materiale diverso dal legno o dal cemento, rivolgersi a un professionista.
Fase 1: aprire la confezione, estrarre le staffe da parete (P) e i tasselli (FF) per l'installazione a parete o a soffitto. Inserire i tasselli (FF) nei fori, installare le staffe a parete assicurandosi che siano in piano. Serrare saldamente le viti.

Fase 2: Installazione della tenda



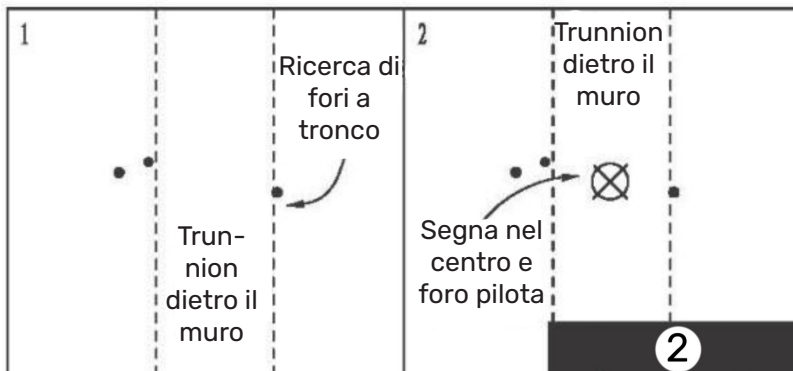
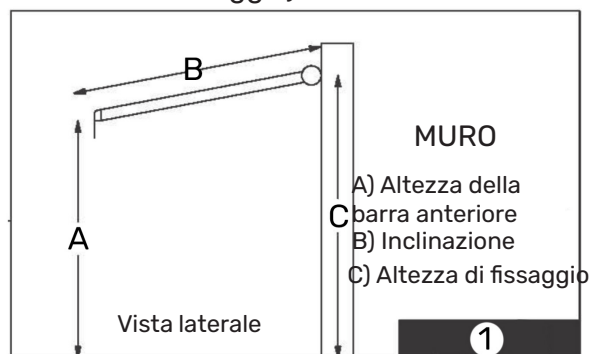
Fase 2: Estrarre la tenda e tutta la ferramenta dalla scatola. Si consiglia di sollevare la tenda in due all'altezza dei supporti a parete. Far scorrere la tenda nelle staffe a parete (P), fissarla con le viti (BB), le rondelle (CC) e i dadi (DD). Quando si installa la staffa a parete (P), la distanza tra le staffe a parete e le staffe laterali non deve essere superiore a 50 mm.

Non serrare eccessivamente le viti per evitare di provocare incidenti!
Questo potrebbe rompere i fissaggi.

Montaggio delle staffe a parete

1. L'altezza della barra anteriore determina l'altezza di installazione delle staffe a parete. Si consiglia un angolo di caduta di 1-2" per metro di estensione (1).

Moltiplicare la proiezione del braccio per l'angolo consigliato in piedi per ottenere la caduta o l'inclinazione consigliata. Aggiungendo questo valore all'altezza richiesta per la barra anteriore, si otterrà l'altezza della staffa a parete (altezza della barra anteriore) determinata dall'altezza del soffitto richiesta per la barra anteriore (esempio: 2» di altezza x 10» di estensione del tettuccio = 20» di altezza. 7» o 84» di altezza del soffitto richiesta + 20» di altezza = 104» di altezza di montaggio).



Posizionare i tasselli o i travetti in cui verranno inseriti gli elementi di fissaggio. Misurare da una finestra o da una porta per verificare la posizione approssimativa del dispositivo di fissaggio. Entrate nell'edificio per effettuare la stessa misurazione. Con un righello, individuare la posizione del perno. Poi tornate all'esterno e segnate la posizione del perno. Una volta individuata la posizione, praticare una serie di piccoli fori per determinare gli spigoli e infine il centro per il perno (2). Posizionare quindi la cravatta al centro del segno del perno assicurandosi che la parte superiore della cravatta si trovi all'inizio della linea e segnare il centro dei fori della cravatta sulla parete. Praticare i fori per i montanti, controllando ancora una volta di aver individuato il centro.

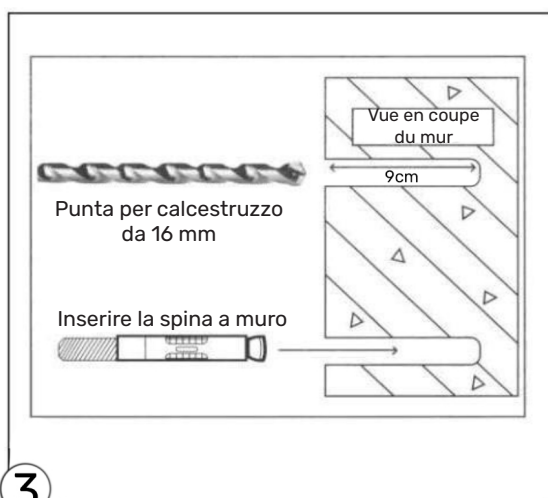
IMPORTANTE: I bulloni forniti potrebbero non essere della lunghezza giusta per tutte le installazioni. Fissare gli elementi di fissaggio con bulloni di sicurezza ad almeno 5 cm dal centro delle viti prigioniere.



1

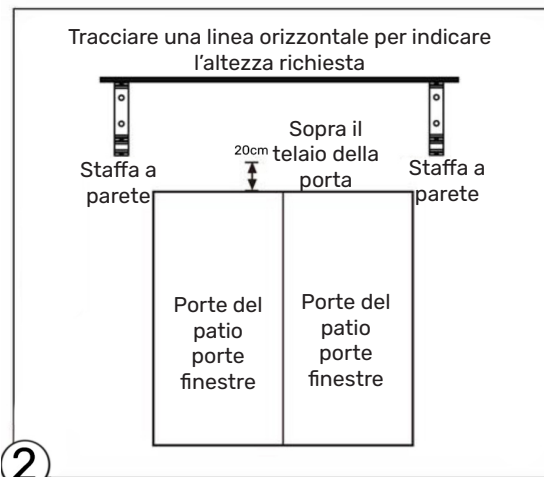
Immagine 1: mostra che l'angolo di abbassamento della tenda può sempre essere modificato dopo il montaggio. L'angolo di abbassamento ideale, tuttavia, è stato impostato in fabbrica quando è completamente esteso. (Differenziale totale, altezza della barra anteriore superiore a 2,5 metri, vista in sezione della parete, altezza della parete).

ATTENZIONE: IL CORRETTO POSIZIONAMENTO DEI FISSAGGI È LA FASE PIÙ IMPORTANTE DELL'INSTALLAZIONE DELLA TENDA. È FONDAMENTALE FISSARE TUTTI I FISSAGGI DELLA PARETE AI TASSELLI, ALLE GIUNZIONI, AI TIRANTI O AD ALTRI COMPONENTI STRUTTURALI IMPORTANTI. ATTENZIONE: UN FISSAGGIO NON CORRETTO ALLA PARETE PUÒ PROVOCARE LA CADUTA DELLA TENDA DA SOLE E CAUSARE LESIONI PERSONALI O MORTE.



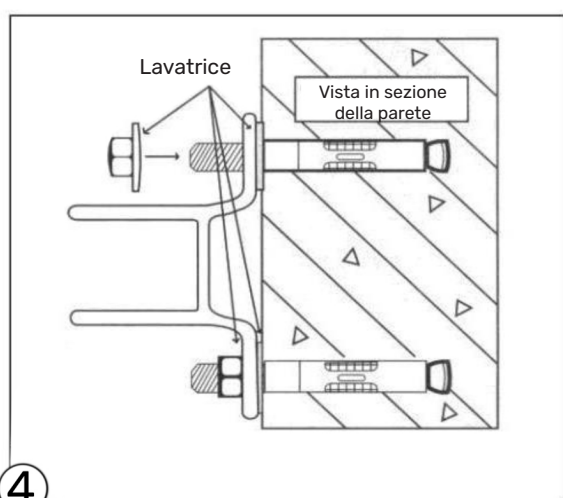
3

Immagine 3: I fori devono avere una profondità di 9 cm e devono essere praticati in una parete solida di mattoni o cemento. Non forare la malta per non fornire il supporto necessario alla tenda.



2

Immagine 2: tracciare una linea orizzontale all'altezza dei luoghi, come mostrato nell'immagine, e utilizzare un righello lungo, una livella e un gesso. Segnare le posizioni corrispondenti sulla parete facendo passare una matita attraverso i fori sul fondo dei fissaggi.



4

Immagine 4: Dopo aver inserito i tasselli, posizionare le rondelle e quindi i fissaggi a parete. A questo punto, posizionare le rondelle sulle teste dei dadi e serrare saldamente i bulloni da 17 mm.

IT

Nota:

1. Potrebbe essere necessario inserire i dadi di ancoraggio con un martello di legno, poiché possono essere difficili da inserire manualmente. Non utilizzare un martello metallico per non danneggiare la filettatura della testa dei dadi.
2. Se si deve usare un martello, si consiglia di allentare i bulloni (posizionarli in modo lasco), per evitare di danneggiare le filettature.
3. Serrare i bulloni con una chiave a brugola da 17 mm: si consiglia di utilizzare una chiave a brugola chiusa anziché aperta per evitare di danneggiare il bullone in caso di slittamento.
4. Una volta inseriti completamente, i fissaggi devono essere posizionati saldamente sulla parete. Se sono allentati, serrarli ulteriormente.
5. Non tentare di fissare i fissaggi a parete su muri di pietra asciutti o su superfici non completamente solide.
6. Assicurarsi che i fissaggi a parete siano saldamente avvitati alla parete, in modo che non possano staccarsi quando la tenda è montata.

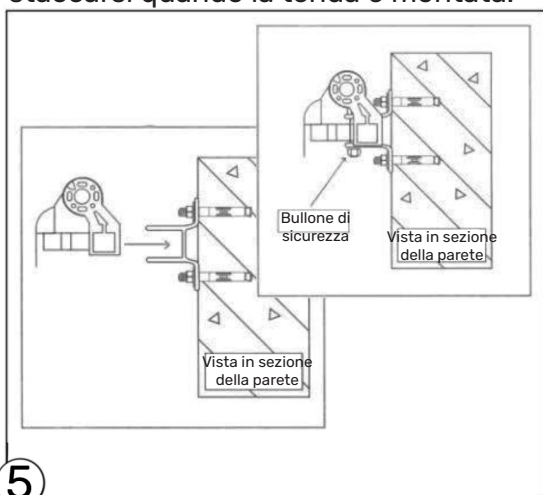


Immagine 5: per installare la tenda da sole, utilizzare almeno due scale o sedie, in modo che l'installazione sia orizzontale. Assicurarsi che le scale o le sedie siano ben appoggiate al pavimento per evitare il rischio di caduta. Utilizzare scale adatte a questo tipo di lavoro.

Nota:

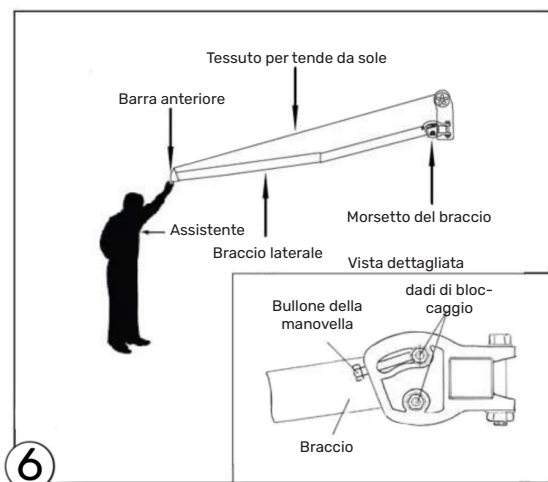
Se non è possibile inserire la barra (barra a muro) nelle staffe a muro, allentare leggermente le viti delle staffe a muro e riprovare.

Questa volta spostate l'oscurante leggermente in avanti, finché la barra non scivola sopra i fissaggi. Inserire immediatamente i bulloni di sicurezza sulla parte anteriore dei fissaggi a parete e serrare i dadi con una chiave a brugola da 19 mm.

Assicurarsi che i bulloni di sicurezza siano ben serrati.

Nota: ora è possibile rimuovere i manicotti di sicurezza dai bracci.

ATTENZIONE: L'INNALZAMENTO DELLA BARRA ANTERIORE RIDUCE IL DIFFERENZIALE DI PENDENZA (ANGOLO) DEL TELO, AUMENTANDO COSÌ IL RISCHIO DI RACCOLTA DELL'ACQUA PIOVANA SUL TELO. PER EVITARE CHE LA TENDA CROLLI SOTTO IL PESO DELLA PIOGGIA, RITRARRE LA TENDA QUANDO NON VIENE UTILIZZATA. ALTRIMENTI SI CORRE IL RISCHIO DI LESIONI PERSONALI.



IT

NOTA BENE.

L'alloggiamento del meccanismo non è dotato di una limitazione della rotazione dei rulli. Per evitare di danneggiare il tessuto, arrotolatelolo sempre correttamente. Il tessuto deve essere sempre leggermente teso.

È possibile azionare la tenda manualmente:

Inserire la manovella nell'anello della scatola di trasmissione, afferrare l'impugnatura in plastica della manovella e ruotarla in senso orario per aprire la tenda.

Nota:

1. La copertura deve rimanere saldamente in posizione quando la tenda è completamente aperta.
2. Quando si gira la manovella, assicurarsi che rimanga verticale rispetto all'anello.

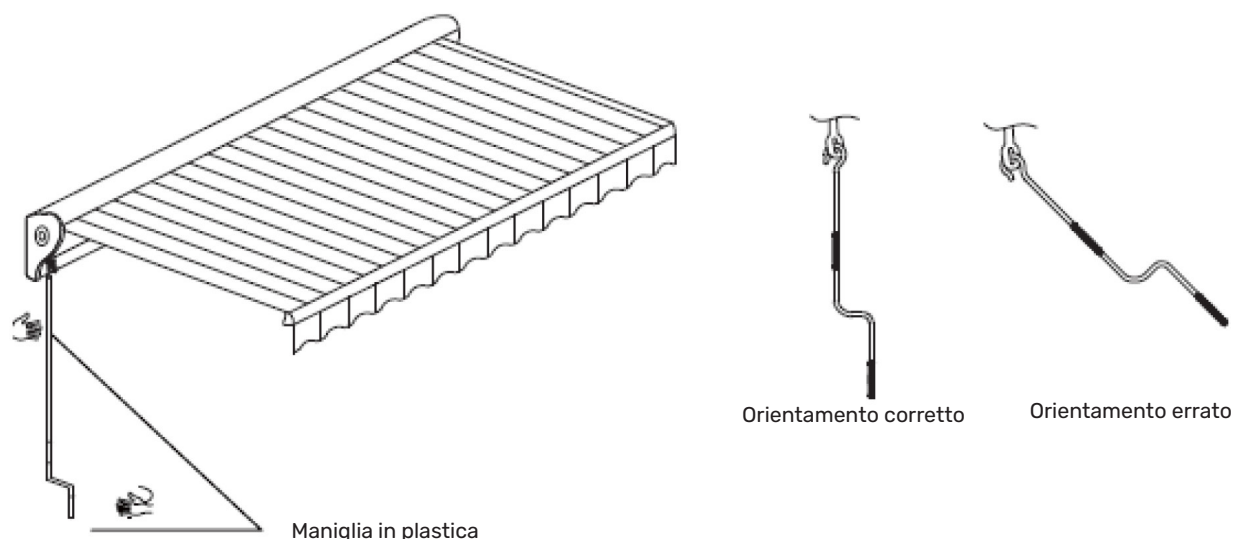
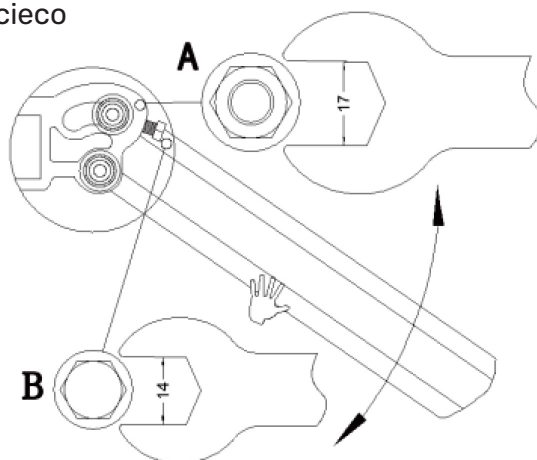


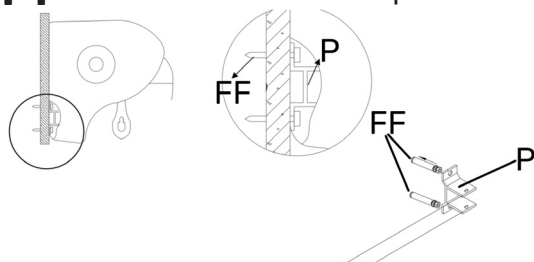
Fig. 3: Regolazione dell'angolo cieco



Nota: non ruotare la vite B prima di aver svitato la vite A. Quando si regola l'angolo, tenere la tenda con una mano come supporto.

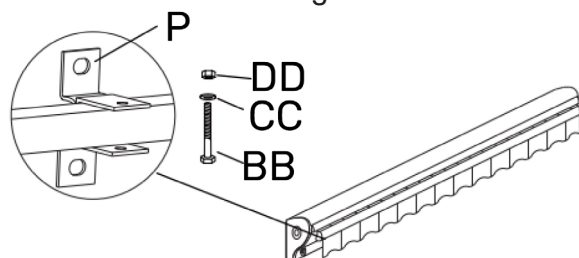
L'INSTALLAZIONE RICHIEDE UN PROFESSIONISTA O UNA PERSONA QUALIFICATA

PT Passo 1: Instalar os Suportes de Parede



Nota: Chamar um profissional para instalação numa parede feita de um material que não seja madeira ou cimento.
Passo 1: Abra o pacote, retire os suportes de parede (P) e as buchas (FF) para instalação numa parede ou tecto. Inserir as buchas (FF) nos orifícios, instalar os suportes de parede, certificando-se de que estão nivelados. Apertar os parafusos com firmeza.

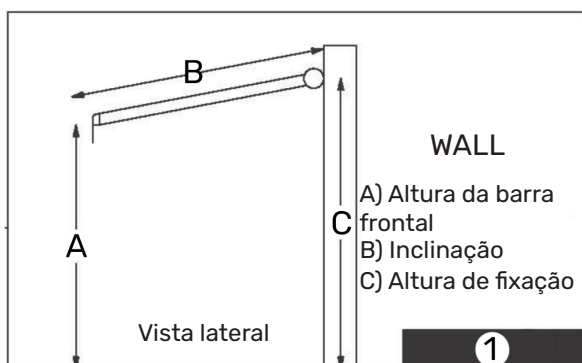
Passo 2: Instalar os cegos



Montagem dos suportes de parede

1. A altura da barra frontal determinará a altura de instalação dos suportes de parede. Recomendamos um ângulo de queda de 1-2" por pé de extensão (1).

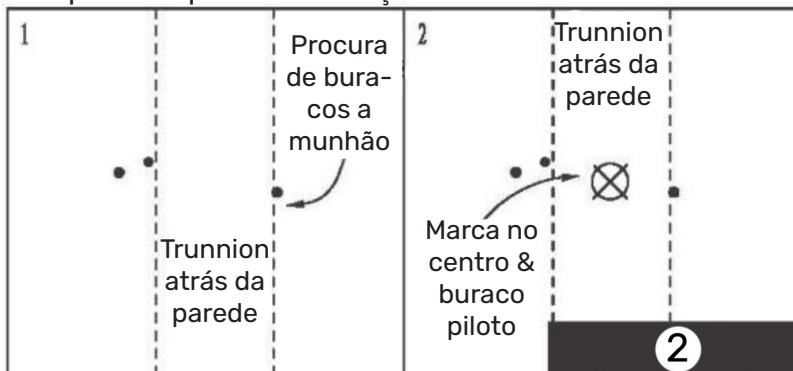
Multiplicar a projecção do braço pelo ângulo recomendado em pés para obter a queda ou inclinação recomendada. Adicione isto à altura necessária da barra frontal e obterá a altura do suporte de parede (altura da barra frontal) determinada pela altura necessária do tecto da barra frontal (exemplo: queda de 2» x 10» extensão do dossel = queda de 20». 7» ou 84» altura necessária do tecto + queda de 20» = 104» altura de montagem).



Passo 2: Tirar a persiana e todo o material que a acompanha da caixa. Recomendamos que duas pessoas levistem os cegos até à altura dos Suportes de Parede. Deslizar a persiana para dentro dos suportes de parede (P), fixá-la com os parafusos (BB), arruelas (CC) e porcas (DD). Ao instalar o suporte de parede (P), a distância entre os suportes de parede e os suportes laterais não deve ser superior a 50 mm.

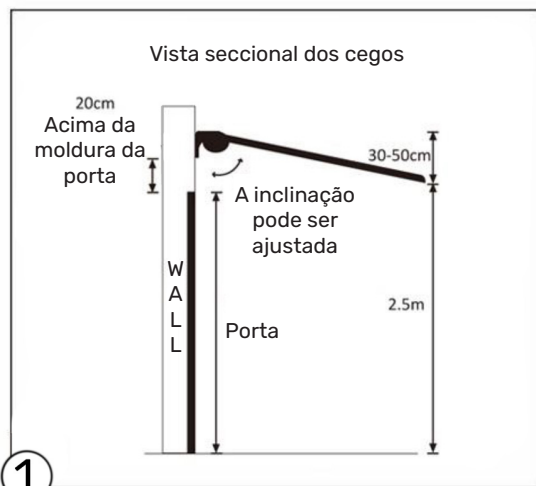
Não aperte demasiado os parafusos, pois isto pode causar um acidente!

Isto poderia quebrar as fixações.

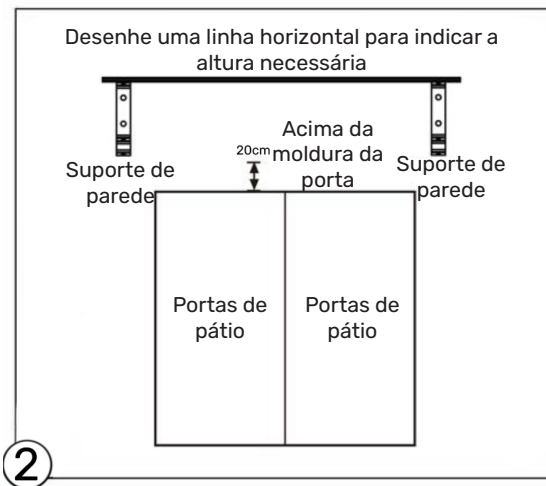


Posicione as cavilhas ou vigas nas quais irá colocar os fechos. Medir a partir de uma janela ou porta para verificar onde o fixador será colocado aproximadamente. Entrar no edifício para fazer a mesma medição. Usando uma régua, localizar a localização do garanhão. Depois voltar para fora e marcar a localização do pino. Quando o local for encontrado, fazer uma série de pequenos furos para determinar os espigões e finalmente o centro para o munhão (2). Em seguida, colocar a gravata no centro da marca do munhão assegurando que o topo da gravata está no topo da linha e marcar o centro dos orifícios da gravata na parede. Faça os furos dos pilares, verificando novamente se localizou o centro.

IMPORTANTE: Os parafusos fornecidos podem não ter o comprimento correcto para todas as instalações. Fixar com segurança os fechos com parafusos de fixação a pelo menos dois centímetros do centro dos pinos.



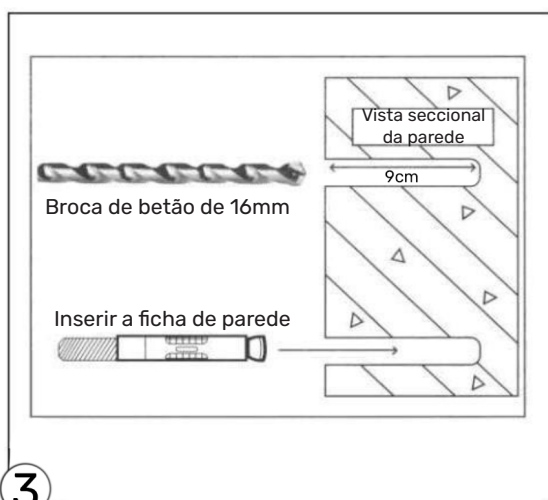
1 Imagem 1: Ilustra que o ângulo de abaixamento da persiana pode sempre ser alterado após a montagem. O ângulo de descida ideal, no entanto, foi definido na fábrica quando totalmente estendido. (Diferencial total, altura da barra frontal de mais de 8 pés ($\geq 2,5$ metros), vista transversal da parede, altura da parede).



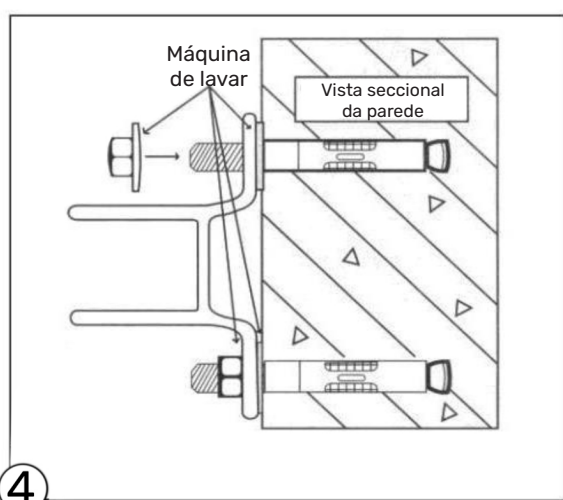
2 Imagem 2: Desenhe uma linha horizontal na altura dos locais, como mostra a imagem, e use uma régua longa, nível de espírito e giz. Marcar os locais correspondentes na parede, deslizando um lápis através dos orifícios no fundo das fixações.

CUIDADO: O POSICIONAMENTO CORRECTO DAS FIXAÇÕES É O PASSO MAIS IMPORTANTE NA INSTALAÇÃO DOS CEGOS. É VITAL QUE FIXE TODAS AS FIXAÇÕES DE PAREDE ÀS FICHAS, JUNTAS, LAÇOS OU OUTROS COMPONENTES ESTRUTURAIS PRINCIPAIS.

AVISO: A FIXAÇÃO INADEQUADA DE FIXAÇÕES NA PAREDE PODE CAUSAR A QUEDA DO TOLDO E RESULTAR EM FERIMENTOS PESSOAIS OU MORTE.



3 Imagem 3: Os furos devem ter 9 cm de profundidade na parede e devem ser feitos numa parede de tijolo maciço ou de betão. Não perfurar em argamassa, uma vez que isto não fornece o apoio necessário para os cegos.



4 Imagem 4: Depois de inserir os pinos, posicionar as anilhas e depois as fixações de parede. Agora posicionar as anilhas sobre as cabeças das porcas e apertar firmemente os parafusos de 17mm.

PT

Nota:

1. Pode ser necessário conduzir as porcas-âncora com um macete de madeira, uma vez que podem ser difíceis de conduzir manualmente. Não usar um martelo de metal, pois isto pode danificar os fios na cabeça das porcas.
2. Se tiver de usar um martelo, recomendamos que os parafusos sejam colocados soltos (coloque-os soltos), para evitar danificar os fios.
3. Apertar os parafusos com uma chave Allen de 17 mm: recomenda-se a utilização de uma chave Allen fechada em vez de uma aberta para evitar danos no parafuso se este escorregar.
4. Quando totalmente inseridas, as fixações devem ser posicionadas com segurança na parede. Se estiverem soltos, aperte-os ainda mais.
5. Não tentar fixar as fixações das paredes a paredes de pedra seca, ou qualquer superfície que não seja completamente firme.
6. Certifique-se de que as fixações da parede estão firmemente aparafusadas à parede para que não se possam soltar quando a persiana é montada.

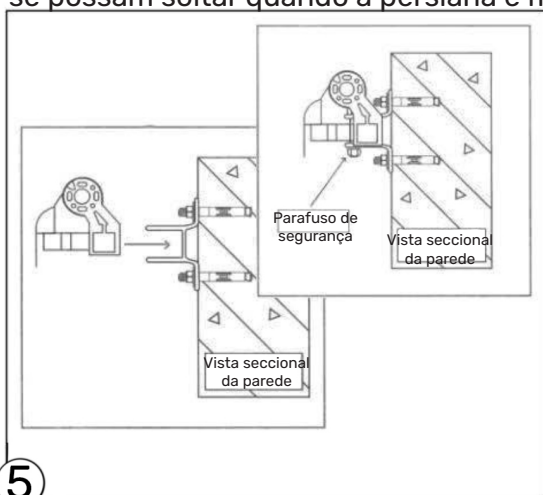


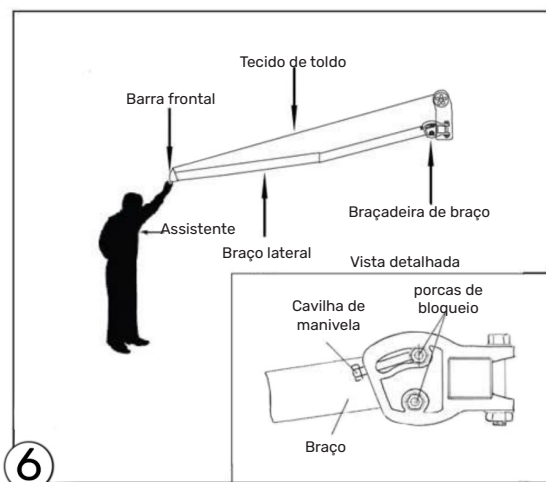
Imagem 5: Utilizar pelo menos duas escadas ou cadeiras para instalar o toldo, de modo a que a instalação seja horizontal. Certificar-se de que as escadas ou cadeiras são firmemente colocadas no chão para evitar o risco de queda. Utilizar escadas que sejam adequadas para este tipo de trabalho.

Nota:

Se a barra (barra de parede) não puder ser inserida nos suportes de parede, desaperte ligeiramente os parafusos dos suportes de parede, depois tente novamente. Desta vez, o cego move-se ligeiramente para a frente até a barra deslizar sobre as fixações. Inserir imediatamente os parafusos de segurança na frente das fixações das paredes e apertar as porcas com uma chave Allen de 19mm. Garantir que os parafusos de segurança foram apertados com firmeza.

Nota: Agora é possível retirar as mangas de segurança dos braços.

AVISO: O LEVANTAMENTO DA BARRA FRONTAL REDUZIRÁ O DIFERENCIAL DE INCLINAÇÃO (ÂNGULO) DO TECIDO, AUMENTANDO ASSIM O RISCO DE RECOLHA DA ÁGUA DA CHUVA SOBRE O TECIDO. PARA EVITAR QUE O TOLDO CAIA SOB O PESO DA CHUVA, RETRAIA O TOLDO QUANDO NÃO ESTIVER A SER UTILIZADO. CASO CONTRÁRIO, EXISTE O RISCO DE DANOS PESSOAIS.



PT

POR FAVOR NOTE.

A caixa do mecanismo não está equipada com uma limitação de rotação dos rolos. Para evitar danos no tecido, enrole-o sempre correctamente. O tecido deve ser sempre ligeiramente esticado.

O toldo pode ser operado manualmente:

Inserir a manivela no anel da caixa de accionamento, segurar o cabo de plástico da manivela e rodá-la no sentido dos ponteiros do relógio para abrir a persiana.

Nota:

1. A tampa deve permanecer firmemente no lugar quando a persiana estiver totalmente aberta.
2. Ao rodar a manivela, certifique-se de que permanece vertical em relação ao anel.

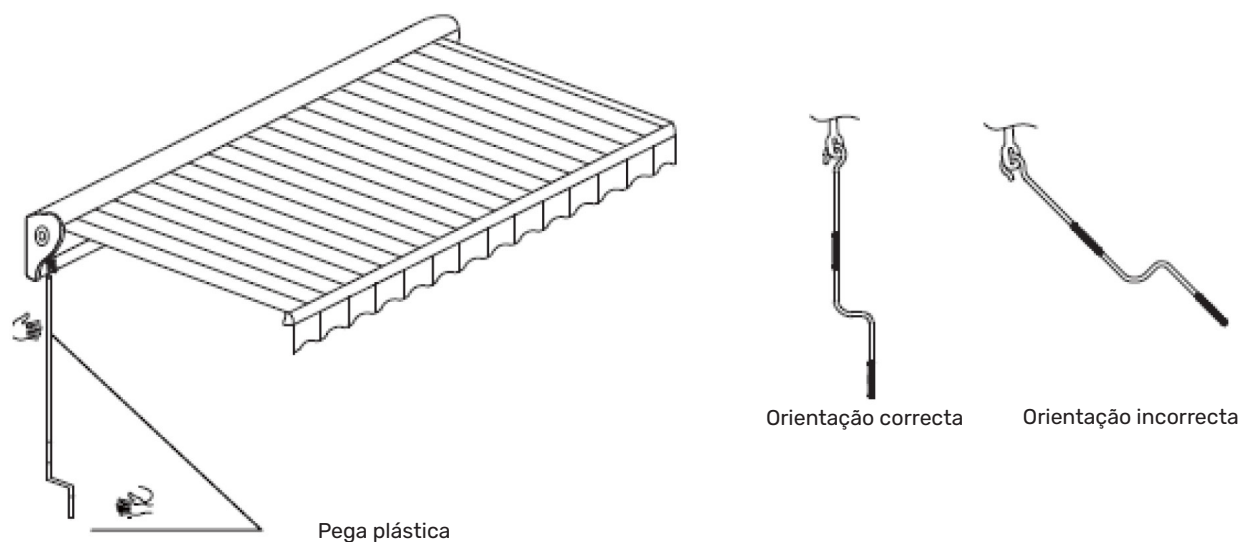
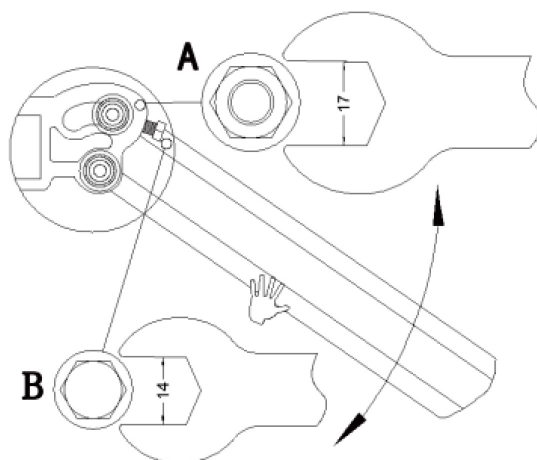


Fig. 3: Ajustar o ângulo morto



Nota: Não rode o parafuso B até ter desaparafusado o parafuso A. Ao ajustar o ângulo, segurar a persiana com uma mão para apoio.

A INSTALAÇÃO REQUER UMA PESSOA PROFISSIONAL OU QUALIFICADA

- FR** Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure.
En cas de problème avec votre produit, nous vous invitons à contacter notre service client par mail à contact@happygarden.fr ou par téléphone au +33.3.20.267.567
- ES** Le rogamos conserve este manual de instrucciones para futuras consultas Si encuentra algún problema con su producto, le solicitamos que contacte con nuestro servicio de atención al cliente por correo electrónico: spv@happy-garden.es o por teléfono al 919 035 926
- EN** Please keep this manual for future reference.
If you have any problems with your product, please contact our customer service department by email at contact@happygarden.fr or by phone at +33.3.20.267.567
- DE** Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.
Falls Sie ein Problem mit Ihrem Produkt haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice per E-Mail an contact@happygarden.fr oder telefonisch unter +33.3.20.267.567.
- NL** Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.
Indien u problemen heeft met uw product, neem dan contact op met onze klantendienst via e-mail op contact@happygarden.fr of per telefoon op +33.3.20.267.567
- IT** Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.
In caso di problemi con il prodotto, si prega di contattare il nostro servizio clienti via e-mail a contact@happygarden.fr o per telefono al +33.3.20.267.567
- PT** Por favor, guarde este manual para referência futura.
Se tiver algum problema com o seu produto, contacte por favor o nosso departamento de serviço ao cliente através do e-mail contact@happygarden.fr ou por telefone para +33.3.20.267.567



happy garden

ALLSTORE SAS
121 allée Hélène Boucher
PA du Moulin
59118 WAMBRECHIES
FRANCE

happy-garden.fr